

در این شماره:

درخشش دانش آموزان دختر ایرانی  
امپراطوری فرهنگ ایران

مهاجرت داستانی عجیب از ترکیب انواع حس‌های خوب...  
جام جهانی فوتبال زنان ۲۰۲۳ به میزبانی استرالیا و نیوزلند  
نگاهی به بازار کار استرالیا  
برادری در شاهنامه  
بررسی عملکرد مارکت املاک در متروپولیتن ملیبورن و ...

فصلنامه رسمی کانون ایرانیان ویکتوریا- شماره ۱۹۶- شهریور ۱۴۰۲

Official Quarterly Magazine of The Iranian Society of Victoria- Issue 196- September 2023

# کتابخانه



## فهرست مطالب

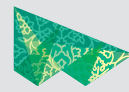
- ۱ ..... سخنی با شما.
- ۳ ..... برگی ماندگار در تقویم ایران معاصر.
- ۴ ..... درخشش دانش آموزان دختر ایرانی.
- ۶ ..... امپراطوری فرهنگی ایران بخش اول: سامانیان.
- ۸ ..... مهاجرت داستانی عجیب از ترکیب انواع حس های خوب و بد، امید و ...
- ۱۰ ..... یادبود شخصیت های معاصر فرهنگی و هنری.
- ۱۱ ..... جام جهانی فوتبال زنان ۲۰۲۳ به میزبانی استرالیا و نیوزلند.
- ۱۲ ..... این سکوت خوب نیست.
- ۱۳ ..... نگاهی به بازار کار استرالیا و ایالت ویکتوریا.
- ۱۶ ..... برادری در شاهنامه.
- ۱۸ ..... بررسی عملکرد مارکت املاک در متروپولیتن ملیبورن در ...
- ۲۰ ..... ایرانیان در استرالیا.
- ۲۶ ..... نگاهی به فعالیت های یکساله کانون ایرانیان ویکتوریا.



فصلنامه رسمی کانون ایرانیان ویکتوریا  
شماره ۱۹۶ - شهریور ۱۴۰۲

Official Quarterly Magazine of  
The Iranian Society of Victoria  
Issue 196-September 2023

فصلنامه گلبنگ، خبرنامه داخلی کانون ایرانیان ویکتوریا بوده و به عنوان یکی از کانال های رسمی ارتباطی این نهاد با اعضا تلفی می گردد.



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا

این فصلنامه با نظارت هیأت مدیره کانون متشکل از افراد زیر، اداره می شود:  
افروز رحیمیان (رئیس)، کامبیز رزم آرا (نایب رئیس)، راستین پناهنده (دبیر کانون)، لعبت نظامی (خزانه دار)

هماهنگ کننده: محمدرضا داوری

طراح گرافیک: مرضیه جلائی  
همکاران این شماره هیات تحریریه:  
امید سرخی، فرهاد ملکی، ساراسیف، بابک صالحیان

ضمن ارج نهادن به آزادی عقاید، از درج مطالب ارسالی بدون نام و نشان معذوریم. درج مطالب رسیده دلیل بر تأیید آنها نمی باشد. حق انتخاب و ویرایش و چاپ مطالب برای هیات تحریریه و در نهایت هیات مدیره کانون محفوظ می باشد.

The contents in this publication have been prepared by our wonderful volunteers for general information and interest only. The publication is made available for the benefit of the Iranian community in Victoria and supported by the Australian Iranian Society of Victoria (AISOV).

AISOV reserves the right to make changes without notice. Whilst AISOV, the community members and volunteers (jointly and severally referred to as Providers) involved in preparation of Golbang, have used their reasonable efforts to ensure that contents are accurate and current at the time of publication, the Providers do not in any way warrant the accuracy, content, completeness or suitability of the information for any purpose. Furthermore, the contents do not necessarily represent the views of AISOV or its members or management committee.

The Providers will not accept liability for any claims or damages whatsoever resulting from use or reliance on the contents.

### نشانی دفتر کانون:

Level 1, 79 Mahoney's Road  
Forest Hill VIC 3131

Telephone 03 9894 2644  
Mobile 0468 460 698  
Email info@aisov.org.au  
Website www.aisov.org.au

کانون ایرانیان ویکتوریا برای انتشار شماره بعدی نشریه اینترنتی گلبنگ مقاله می پذیرد.

از تمامی فارسی زبانان مقیم ایالت ویکتوریا استرالیا که در این زمینه یادداشت، جستار، نقد و عکس دارند دعوت می کند تا مطالب خود را برای درج در نشریه گلبنگ به آدرس ایمیل ذیل ارسال کنند.

Info@aisov.org.au

مطالب دریافت و تایید شده توسط شورای سردبیری گلبنگ تا تاریخ دهم اکتبر، در شماره آتی گلبنگ منتشر می شوند.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد مجله گلبنگ به وبسایت کانون

ایرانیان ویکتوریا مراجعه فرمایید:

www.aisov.org.au

منابع مقالات منتشر شده در دفتر مجله موجود می باشد.



اجتماعی و فرهنگی اعضا، بلکه به افزایش تعاملات اجتماعی و فرهنگی بین جامعه ایرانی در استرالیا و جامعه استرالیایی نیز کمک خواهد کرد.

برگزاری دوره‌های آموزشی برای ایرانیان ساکن ویکتوریا توسط کانون ایرانیان ویکتوریا به عنوان نهادی غیرانتفاعی دارای اهمیت بسیاری است. این دوره‌ها به عنوان پلی ارتباطی میان ایرانیان مهاجر و جامعه میزبان عمل می‌کنند و نقش مهمی در ارتقاء توانمندی‌ها، افزایش دانش، تقویت هویت فرهنگی و اجتماعی، و بهبود اندیشه‌های ایرانی‌ها و فارسی‌زبانان در محیط جدید بازی می‌کنند. دوره‌های آموزشی می‌توانند به ایرانیان کمک کنند تا مهارت‌ها و دانش خود را به‌روز کرده و با نیازهای بازار کار استرالیا آشنا شوند. با توجه به تغییرات پویا در جهان کاری و فرصت‌های اشتغالی، افزایش تخصص‌ها و مهارت‌های فردی از اهمیت چشمگیری برخوردار است. از طریق دوره‌های آموزشی تخصصی، ایرانیان می‌توانند با مهارت‌های جدید آشنا شده و در جامعه میزبان به عنوان اعضای فعال و موثرتر ظاهر شوند. برگزاری دوره‌های آموزشی به عنوان یک فرصت برای حفظ هویت و فرهنگ ایرانی در میان ایرانیان مهاجر عمل می‌کند. این دوره‌ها می‌توانند در زمینه‌هایی مانند زبان و ادبیات، موسیقی، هنرهای تجسمی و تاریخ ایران برگزار شده و به جوانان و نسل‌های جدید کمک کنند تا ارتباطی عمیق‌تر با ریشه‌های خود داشته باشند و به جامعه میزبان به ارزش‌های فرهنگی خاصی معرفی کنند. این دوره‌ها به تقویت ارتباطات اجتماعی و شبکه‌سازی میان ایرانیان نیز کمک می‌کنند. انسان‌ها به طور طبیعی به دنبال برقراری ارتباط با همسالان و هموطنان خود هستند. دوره‌های آموزشی ایجاد محیطی مناسب برای تبادل تجربیات، دانش و اطلاعات میان ایرانیان فراهم می‌کنند و ارتباطات اجتماعی قویتری بین افراد را شکل می‌دهند.

نکته مهم اینجا این است که نیازها و تقاضاهای ایرانیان در ویکتوریا در مورد دوره‌های آموزشی شناسایی شود. برگزاری نظرسنجی‌ها و جلسات مشورتی با اعضاء جامعه، به کانون ایرانیان ویکتوریا این امکان را می‌دهد تا دوره‌های آموزشی را با توجه به نیازهای واقعی جامعه تدوین و اجرا کند. برگزاری دوره‌های آموزشی توسط کانون نه تنها به توسعه توانمندی‌های افراد ایرانی کمک می‌کند، بلکه می‌تواند به توسعه محلی منطقه نیز کمک کند. افزایش تخصص و مهارت‌های اعضاء جامعه می‌تواند به تحرک اقتصادی

در دنیای امروز، جوامع متنوعی با زبان‌ها، فرهنگ‌ها و تجربیات گوناگون وجود دارند. جامعه ایرانیان و فارسی‌زبانان نیز به عنوان یکی از جوامع پویا در استرالیا و ایالت ویکتوریا به عنوان یک نمونه بارز از این تنوع مطرح می‌شود.

در سال ۲۰۲۱ میلادی، کانون ایرانیان ویکتوریا با هدف کارآمدتر کردن اهداف و تقویت سازماندهی، با همکاری موسسه ML (MosaicLab) به عنوان نهادی با پیشینه و تجارب ارزشمند در توسعه و تدوین برنامه ریزی سازمانی، اقدام به تدوین برنامه استراتژیک برای کانون نمود. در این جهت چشم‌انداز و مأموریت سازمان با حفظ انعطاف‌پذیری در میان مدت و همچنین قابلیت سازگاری و اصلاح‌پذیری بودن آن طی زمان، تبیین شد. مجموعه فعالیت‌های کانون طی یکسال گذشته مطابق با این برنامه استراتژیک تدوین و اجرا شد که در اینجا چکیده‌ای از آن تقدیم حضورتان می‌گردد.

بدون شک، همبستگی و احترام متقابل اساسی‌ترین عواملی هستند که به استحکام و رشد یک جامعه کمک می‌کنند. این دو مفهوم نه تنها به ایجاد یک محیط متقابل مثبت کمک می‌کنند، بلکه نقطه عطفی در تعاملات اجتماعی و فرهنگی ایجاد می‌کنند. در جامعه ایرانی ساکن استرالیا نیز، تقویت همبستگی و احترام متقابل می‌تواند به تعاملات بهتر، همکاری مؤثرتر و فرصت‌های بیشتر برای تبادل فرهنگی منجر گردد. ارزش‌های مشترک، پایه‌هایی برای ایجاد همبستگی و احترام متقابل محسوب می‌شوند. این ارزش‌ها می‌توانند از طریق ترویج فرهنگ و تاریخچه مشترک، تقویت شناخت و درک از یکدیگر را تسهیل کنند. به عنوان مثال، می‌توان از برگزاری همایش‌ها، نمایشگاه‌ها، کارگاه‌ها و فعالیت‌های فرهنگی برای ترویج ارزش‌ها و تقویت پیوندهای اجتماعی اشاره کرد.

همچنین، ترویج تعاملات فرهنگی نقش مهمی در ایجاد همبستگی و احترام متقابل ایفا می‌کند. ایجاد فرصت‌های برای تبادل دانش، هنر، موسیقی و خوراک باعث ایجاد پلی بین افراد ایرانی در استرالیا می‌شود و به اشتراک‌گذاری تجربیات و دیدگاه‌ها کمک می‌کند. ترویج همبستگی و احترام متقابل در جامعه ایرانی در استرالیا امری ضروری و اساسی است. با توجه به تنوع فرهنگی و تجربیات اعضای این جامعه، ترویج ارزش‌های مشترک و تعاملات فرهنگی می‌تواند به تقویت همبستگی، ایجاد تفاهم و تقویت احترام متقابل کمک کند. این تلاش‌ها نه تنها به بهبود زندگی

برگزاری برنامه‌های فرهنگی ایرانی در جامعه چندفرهنگی استرالیا می‌تواند به ترویج فرهنگ و ارزش‌های زبان مادری کمک کند. انواع فعالیت‌ها از جمله جشنواره‌ها، نمایشگاه‌ها، همایش‌ها، کارگاه‌های آموزشی و اجرای هنرهای مرتبط با فرهنگ ایرانی می‌توانند به تبادل فرهنگی و زبانی بین اعضای جامعه مختلف کمک کنند. معرفی ارزش‌ها و اصول فرهنگی ایرانی به افراد دیگر فرهنگ‌ها در استرالیا می‌تواند به فهم بهتر و افزایش احترام متقابل منجر شود. این اقدام به ایجاد تفاهم و ارتباطات بهتر در جامعه چندفرهنگی کمک می‌کند و به تقویت انسجام اجتماعی و فرهنگی انسان‌ها می‌پردازد.

هیات مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا طی یکسال گذشته با برگزاری رویدادهای فرهنگی، جشنواره‌ها، دوره‌های آموزشی و همچنین نظرسنجی‌های مختلف تلاش نمود تا به اهداف اشاره شده دست یابد. همچنین ارتباط با سیاستمداران و مقامات دولتی و انتقال خواسته‌ها و پیام‌های ایرانیان ساکن استرالیا و داخل ایران به آنها و افزایش همکاری با سایر نهادهای مردمی و سازمان‌های جوامع و ملل مختلف فعال در استرالیا با هدف به اشتراک گذاشتن تجربیات و معرفی فرهنگ و ظرفیت‌های ایرانیان در جامعه چند فرهنگی استرالیا از دیگر مواردی بود که توسط هیات مدیره فعلی پیگیری و اجرایی شد. اعضا کانون ایرانیان، همچنین در حوزه فعالیت و حمایت از جامعه پناجویان نیز فعالیت‌های چشمگیری داشتند. انتخابات هیات مدیره کانون که در آخرین روزهای آگوست ۲۰۲۳ انجام شد و فراخوان‌های مشابه، فرصتی است برای مشارکت و انتخاب نفرات مورد نظر برای شرکت در فعالیت‌های کانون ایرانیان ویکتوریا توسط ایرانیان ساکن این ایالت.

و فرهنگی منطقه کمک کرده و از تبعیض اجتماعی نیز جلوگیری نماید. شبکه‌های ارتباطی و اجتماعی به عنوان وسیله‌ای مؤثر برای ارتقاء همبستگی، انتقال اطلاعات و حمایت از یکدیگر ایفای نقش می‌کنند. ایجاد انجمن‌ها، گروه‌های مشترک مجازی و حقیقی و وبسایت‌های اطلاع‌رسانی برای ایرانیان در استرالیا می‌تواند زمینه‌ساز ارتباطات قویتر و تبادل تجربیات باشد. این شبکه‌ها می‌توانند فرصت‌های ارتباطی و اجتماعی را برای ایرانیان ارائه دهند و در انتقال اطلاعات و ارجاع به منابع مفید نیز نقش مهمی داشته باشند. سازمان‌ها و مؤسسات مختلف در استرالیا فعالیت‌هایی در زمینه‌های مختلف از جمله آموزش، بهداشت، حقوقی، اشتغال و غیره دارند. ایرانیان میتوانند با ارجاع به این سازمان‌ها به منابع و خدمات مرتبط با نیازهای خود دسترسی یابند. تامین نیازها و حمایت از ایرانیان ساکن استرالیا از طریق ایجاد شبکه‌های ارتباطی و ارجاع به سازمان‌های مرتبط یک اقدام اساسی و مؤثر است که توسط کانون ایرانیان ویکتوریا پیگیری می‌شود. این اقدامات می‌توانند به ارتقاء رفاه و تعادل زندگی اعضا کمک کنند و در ایجاد ارتباطات مثبت و مفید در جامعه ایرانیان در استرالیا سهم داشته باشند. با توجه به اهمیت این مسئله، توسعه و تقویت شبکه‌های ارتباطی و همچنین ایجاد ارتباط مؤثر با سازمان‌های مرتبط از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است.

فرهنگ و زبان مادری نقشی کلیدی در هویت افراد و ارتباطات اجتماعی دارند. حفظ و ترویج زبان و فرهنگ مادری برای ایرانیان ساکن استرالیا از اهمیت بالایی برخوردار است، زیرا این اقدام به ایجاد ارتباط نزدیکتر با ریشه‌ها، حفظ هویت فرهنگی و تقویت ارتباطات خانوادگی کمک می‌کند.



کانون ایرانیان ویکتوریا - AISOV - حامی هم زبانان و همشهریان عزیز در برگزاری دوره‌های کوتاه و بلند آموزشی، هنری و اطلاع‌رسانی به منظور خدمت به جامعه میباشد.

جهت برگزاری کنفرانس، سمینار و کارگاه‌های اطلاع‌رسانی و آموزشی با ما از طریق ایمیل [info@aisov.org.au](mailto:info@aisov.org.au) تماس بگیرید.

## برگی ماندگار در تقویم ایران معاصر



مهسا ژینا امینی دختر ۲۲ ساله ایرانی، اهل شهر سقز که همراه برادرش به تهران سفر کرده بود در غروب سه شنبه ۲۲ شهریور ۱۴۰۱ توسط پلیس امنیت اخلاقی تهران به بهانه بد حجابی دستگیر و به بازداشتگاه خیابان وزرا برده شد ولی دو ساعت بعد بعلت صدمات وارد شده به جمجمه دچار مرگ مغزی شده و سه روز بعد یعنی ۲۵ شهریور در بیمارستان کسری فوت کرد.

مرگ مهسا موج عظیمی در میان جوانان ایران ایجاد کرد که به جنبش زن، زندگی، آزادی معروف شد، صدها زن و مرد و کودک کشته شدند، ده ها هزار زندانی و عده زیادی نابینا شدند. دو خبرنگار که فقط بخاطر شغل خبر رسانی از کشته شدن و مراسم تدفین مهسا گزارش تهیه کرده بودند دستگیر و زندانی شدند. با این همه مرگ مهسا تغییری بی بازگشت در ایران ایجاد کرد و آیندگان این روز را با نام روز مرگ ترس و آغازی بر پایان سال ها تحقیر و اسارت زنان ایرانی بیاد خواهند داشت.



## درخشش دختران ایرانی

امید سرخی



هرساله در اواخر ماه ژوئن، مراسم بزرگداشت دانش آموزان برتر سال ۱۲ مدارس ویکتوریا در مرکز نمایشگاه بین المللی ملبورن و با حضور مسوولان عالی رتبه این ایالت برگزار می شود و این مراسم امسال پس از یک وقفه ۲ ساله که ناشی از محدودیت های اعمال شده برای پیشگیری از شیوع کرونا بود، در محیطی گرم و صمیمی و با حضور جمع کثیری انجام شد و علاوه بر دانش آموزان برتر، والدین، معلمان و مسوولان آموزشی مرتبط با آنها نیز در این رویداد حضور داشتند.

این مراسم که با نام VCE Premier Award شناخته می شود در واقع مراسم بزرگداشتی است که هر ساله برای قدردانی از ۳ دسته از دانش آموزان برتر ایالت ویکتوریا برگزار می شود. دسته اول دانش آموزان بین المللی ای هستند که بالاترین معدل را در سال ۱۲ کسب کرده اند. دسته دوم دانش آموزانی که حداقل در ۵ درس از دروس سال ۱۲ نمره حداقل ۴۶ از ۵۰ را اخذ کرده اند و دسته سوم آن عده از دانش آموزانی هستند که حداقل در یکی از دروس سال ۱۲ خود نمره کامل یعنی ۵۰ از ۵۰ را به دست آورده اند.

در این مراسم در مجموع از ۳۰۰ دانش آموز برتر که منتخب ۲۶۸ مدرسه از سراسر ایالت ویکتوریا بودند قدردانی شد و مایه افتخار اینکه در این میان ۲ دانش آموز ایرانی که در درس فارسی نمره ۵۰ از ۵۰ اخذ کرده بودند نیز حضور داشتند. سرکار خانمها «فاطمیما لطیفی» و «ملینا براتی» از دانش آموزان مدرسه زبان های غیرانگلیسی VSL واقع در منطقه Box Hill که مدرسه ای دولتی با بیش از ۸۰ سال سابقه تدریس زبان است به این افتخار دست یافتند و لوح تقدیر خود را از دست وزیر آموزش و پرورش دریافت کردند.



به زعم نگارنده، تفکر برپایی چنین مراسمی و حضور مقامات عالیرتبه ایالتی در آن و فراهم آوردن امکان تحصیل به زبان مادری برای دانش آموزان مهاجر، علیرغم وجود مشکلات زیاد، نه تنها قابل تحسین است بلکه می تواند نشانه ای از دوراندیشی و خرد سیاستگذاران آموزشی این ایالت تلقی گردد. در حالی که در برخی از کشورهای جهان کودکان از حق فراگیری زبان مادری شان در مدرسه محرومند، این اقدام شایسته آموزش و پرورش ایالت ویکتوریا، قابل ستایش است.

قطعا تدارک چنین امکاناتی برای هر دولتی بار مالی قابل توجهی به همراه خواهد داشت آن هم زمانی که تعداد زبان های رایج در این ایالت از مرز ۶۰ زبان گذشته و مدارس زبان های غیرانگلیسی VSL تقریباً به طور کامل آنها را به دانش آموزان تدریس می کنند. پرواضح که تدارک چنین کار بزرگی مستلزم استخدام معلم، ممتحن، مشاور، کادر آموزشی و کمک آموزشی و... برای تک تک این زبان هاست و این هزینه هنگفتی را به دولت تحمیل می کند اما با وجود تمام این مشکلات وزارت آموزش و پرورش از گذشته خیلی دور تا به امروز انجام آن را تلاشی برای زنده نگه داشتن زبان های غیرانگلیسی در استرالیا و ارزش قائل شدن برای جوامعی که به آن زبان تکلم می کند دانسته و می داند.

بر همین اساس این امکان برای دانش آموزان فارسی زبان مقیم ایالت ویکتوریا نیز فراهم شده تا زبان مادری شان را به عنوان یکی از دروس سال های ۱۱ و ۱۲ انتخاب کرده و طی دو سال به تکمیل آن بپردازند. این دختران نمونه نمایندگان دانش آموزان ایرانی ایالت ویکتوریا و مایه مباهات و سرافرازی جامعه فارسی زبان این ایالت هستند.

در سال پیش از آن نیز سرکار خانم ها «تبسم محمدی» و «پارمیدا نجیبی» با کسب نمره ۵۰ مفتخر به کسب این جایزه شدند که متأسفانه به دلیل همه گیری کرونا، مراسم بزرگداشت آن لغو شد. در مراسم امسال نیز سرکار خانم «تارا نجیبی» به نمره برتر دست یافت و در ماه آینده به نمایندگی از تمام دانش آموزان فارسی زبان ایالت ویکتوریا لوح تقدیر خود را دریافت خواهد کرد. ضمن تبریک به این دختران نمونه و خانواده هایشان، چشم انتظار درخشش سایر دانش آموزان فارسی زبان در این مراسم در سال های آینده هستیم.

در مراسم مذکور خانم «Linda Dessau» نماینده شاه انگلستان در ایالت ویکتوریا، ضمن حضور و اعطای جوایز به تعدادی از دانش آموزان آرزو کرد که این مراسم در سال های آینده نیز برگزار شود تا این افتخار نصیب او گردد تا بتواند با چنین دانش آموزان سختکوش و نمونه ملاقات کند. مقام عالی ایشان بر همه روشن است و حضور با افتخار وی در هر مراسمی نشان دهنده اهمیت و باشکوهی آن مراسم است.

همچنین آقای «Daniel Andrews» فرماندار ایالت ویکتوریا نیز طی یک پیام تصویری از دانش آموزان برتر قدردانی کرد و ضمن آرزوی بهروزی برای آنها اعلام داشت که جامعه ویکتوریا به داشتن چنین فرزندان افتخار می کند و آنها نه تنها برای خود افتخار بزرگی کسب کرده اند بلکه باعث افتخار خانواده ها و در نهایت مسوولان آموزشی ویکتوریا هستند.

در ادامه خانم «Natalie Hutchins» وزیر آموزش و پرورش ویکتوریا نیز ضمن حضور در این مراسم و اعطای لوح تقدیر به تعداد دیگری از دانش آموزان، ضمن تحسین آنها، از معلمین و دست اندرکاران آموزشی که در کسب این موفقیت همراه دانش آموزان بوده اند تشکر کرد. ایشان ضمن تقدیر از معلمین، از آنها به خاطر کار بزرگی که همانا تربیت این دانش آموزان نمونه است، تشکر کرد.



## امپراطوری فرهنگی ایران بخش اول: سامانیان

گردآورنده: فرهاد ملکی

سامان خدا دهقانی زرتشتی و از اهالی خراسان بود که در اواخر قرن دوم هجری دینش را تغییر داد و مسلمان شد. مورخین او را جد سامانیان و از نسل بهرام چوبینه، سردار پارسی دوران خسرو اول و دوم ساسانی دانسته اند.

یکی مرد بد بخرد و نامور      ز بهرام چوبینه بودش کمر  
که سامان بدش نام و فرزانه بود      ز مردی در آن دور افسانه بود

(ظفرنامه)

اسد، پسر سامان خدا رابطه خوبی با سرداران خلیفه در فرا رود و خراسان برقرار کرد از این رو طاهریان که نمایندگان خلیفه در خراسان بودند حکومت چهار شهر فرا رود را به چهار پسر اسد سپردند.

پسر داشت آن نامور چار تن      همه سرور و مهتر انجمن  
چو نوح و چو یحیی و الیاس بود      دگر احمد آن میر با داد بود

(ظفرنامه)

پس از مرگ سه برادر تمام منطقه در حوزه حکومت امیر احمد قرار گرفت و بعد از مرگ احمد حکومت بین دو فرزندش نصر و اسماعیل تقسیم شد.

امیر نصر که برادر بزرگتر بود حاکم اصلی بود و مرکز حکومتش سمرقند بود. امیر اسماعیل تحت فرمان برادر و حاکم بخارا بود. در این دوره با فرو پاشی حکومت طاهریان، امیر نصر توانست بی واسطه با خلیفه بغداد در ارتباط قرار گیرد. این حکومت دوگانه از سال ۲۵۰ تا ۲۷۹ هجری قمری یعنی ۲۹ سال بود. پس از مرگ امیر نصر، اسماعیل تا سال ۲۹۵ یعنی ۱۶ سال دیگر حکومت کرد. در زمان او تغییرات بزرگی روی داد و از آن پس بخارا مرکز حکومت سامانیان شد. اکثر مورخان امیر اسماعیل را بنیان گذار واقعی سامانیان می دانند. امیر اسماعیل توانست اکثر نواحی فرا رود و خراسان را تصرف کند و با شکست دادن علویان و نیز کشتن عمرو لیث صفاری در جنگ مرزهای حکومتش را به ری برساند. در شرق نیز با فتوحات پی در پی تا کاشغر در چین کنونی را تصرف کرد.

گفته شده امیر اسماعیل به داشتن فرهنگی شکوفا و علم و ادب اهمیت می داد. هر وی، تاریخ دان قرن پنجم ذکر کرده که تمام منابع او را ستوده اند و هیچ نکوهشی درباره او وجود ندارد. پس از مرگ امیر اسماعیل فرزندش امیر احمد به حکومت رسید ولی پس از شش سال بدست غلامانش به قتل رسید. گفته شده او با زکریای رازی دوستی داشته و رازی دو رساله بنا به درخواست او نوشته.



بوی جوی مولیان آید همی      یاد یار مهربان آید همی

آرامگاه رودکی سمرقندی: پنجکنت، تاجیکستان - وفات ۳۲۹ هجری قمری



نطفه بسته بود و با ظهور رودکی و دو وزیر دانشمند امیر نصر گامی بزرگ برداشته بود با تدوین شاهنامه ابو منصور به شکوفایی رسید. طی یک دوره ۳۳ ساله سه شخصیت بی نظیر و تأثیرگذار علمی ادبی در سرزمین تحت حکومت سامانیان متولد شدند.

۱- ابوالقاسم فردوسی، مهم ترین شاعر حماسه سرای جهان در سال ۳۲۹ هجری در طوس

۲- ابن سینا از مهمترین فیلسوفان و دانشمندان جهان در سال ۳۵۹ هجری در بخارا.

۳- ابوریحان بیرونی از بزرگترین دانشمندان جهان و پدر علم انسان شناسی در سال ۳۶۲ در خوارزم.

در سال ۳۶۵ هجری قمری امیر منصور فوت کرد و پسرش نوح دوم به حکومت رسید. در مدت ۲۲ سال حکومت او کشور بین سرداران تقسیم شده بود و هرج و مرج حاکم بود.

در این زمان امیر نوح به دقیقی فرمان داد شاهنامه ابومنصوری را به نظم درآورد. دقیقی مدتی پس از سرودن داستان گشتاسب به قتل رسید و فردوسی توسی تصمیم گرفت کار دقیقی را ادامه و آنرا به پایان برساند.

پس از امیر نوح دوم پسر بزرگش منصور دوم بمدت دو سال و بعد پسر کوچکترش تنها برای چند ماه حکومت کرد و بدست قره خانیان زندانی و بعد کشته شد. بدین سان دوران سامانیان که بازگشت به اصل و ریشه ایرانی را ترویج می کرد به پایان رسید ولی امپراطوری فرهنگی ایران تدریجاً به درختی تناور تبدیل شد و از تمام طوفان ها عبور کرد و تا امروز امتداد یافت.

نه تن بودند ز آل سامان مشهور - هر یک به امارت خراسان مامور  
اسماعیلی و احمدی و نصری - دو نوح و دو عبدالملک و دو منصور  
شعر منسوب به عنصری.

**فردوسی و سلطان: بخش دوم امپراطوری فرهنگی ایران به سرودن شاهنامه که با حمایت مادی و معنوی فرزند ابو منصور محمد عبدالرزاق صورت گرفت و نیز بررسی داستان های بی پایه ای از قرار داد سلطان محمود غزنوی با فردوسی برای سرودن شاهنامه درازای دریافت مقادیری طلا اختصاص یافته را می توانید در شماره بعدی گلبانگ بخوانید.**



سراسر زمانه پر از جنگ بود

با مرگ ناگهانی امیر احمد فرزندش نصر دوم در سن هشت سالگی به حکومت رسید و بعلت خردسالی، وزیر دانشمندش ابوعبداله جیهانی او را در وظایفش یاری می کرد. تدریجاً و با کمک دو وزیر دانا یعنی ابو عبدالله جیهانی و ابوالفضل بلعمی بخارا به شهری مهم در حوزه ادبیات تبدیل شد و چندین کتاب از عربی ترجمه شدند. دربار امیر نصر حامی شاعران و هنرمندان بخصوص رودکی بود. امیر نصر در اواخر عمر به همراه عده ای از درباریان به آیین اسماعیلی پیوست ولی در اثر فشار سران لشکر که اکثراً ترک تبار و سنی مذهب بودند به نفع فرزندش استعفا کرد و کمی بعد در سال ۳۳۱ هجری فوت کرد. در دوره حکومت امیر نصر دوم سامانیان در بالاترین حد قدرت بودند ولی در دوران جانشینان او حکومت سامانیان دچار ضعف و عدم انسجام شد.

پس از امیر نصر، امیر نوح اول بمدت ۱۲ سال و بعد عبدالملک اول بمدت ۷ سال و منصور اول به مدت ۱۵ سال حکومت کردند. این دوره شاهد دو اتفاق مهم و تأثیر گذار بود. اول تالیف شاهنامه ابو منصور و دوم مهاجرت و تاسیس حکومتی جداگانه در ناحیه غزنین توسط آلپ تگین، سپهسالار سامانیان. در این دوره همچنین حکومت های جدیدی که در اواخر دوره امیر نصر در غرب (زیاریان و دیلمیان) و در شرق (قره خانیان موسوم به آل افراسیاب) تشکیل شده بودند قدرت بیشتری پیدا کردند. در سال ۳۴۶ ابو منصور محمد عبدالرزاق حاکم توس به یکی از دبیران حکومت بنام ابو منصور معمری فرمان داد تا روایات کهن ایرانی را در قالب یک کتاب گرد آوری کند. با کوشش ابو منصور معمری گروهی از دهقانان و فرزندان از نواحی مختلف کشور در توس گرد آمدند تا خداوندان کتب (خدای نامه ها) را از زبان پهلوی به پارسی دری ترجمه و تدوین کنند. این نویسندگان عبارت بودند از: شادان پسر برزین از توس، شاج (ماخ) پسر خراسانی از هرات، یزدان داد پسر شاپوراز سیستان و ماهوی خورشید پسر بهرام از نیشابور. بدین سان مجموعه ای از داستان های کهن و تاریخ شاهان ایران فراهم آمد که آنرا شاهنامه خواندند. آنطور که از اسامی نویسندگان مشخص است، تمام آنها زرتشتی بودند و به روایات و نوشته های موثق دسترسی داشته اند. امروزه از این شاهنامه منثور که به نام بانی آن به شاهنامه ابو منصور معروف شده تنها مقدمه آن که به بعضی از نسخه های قدیمی شاهنامه فردوسی الحاق شده باقی مانده.

فردوسی تالیف شاهنامه ابو منصور را اینچنین روایت کرده:

یکی پهلوان بود دهقان نژاد      دلیر و بزرگ و خردمند و راد  
پژوهنده روزگار نخست      گذشته سخن ها همه باز جست  
بگفتند پیشش یکایک مهان      سخن های شاهان و گشت جهان  
چو بشنید از ایشان سپهبد سخن      یکی نامور نامه افکند بن  
چنین یادگاری شد اندر جهان      بر او آفرین از کهان و مهان  
(ستایش ابو منصور، گفتار اندر فراهم آوردن کتاب)

در دهه های میانی حکمرانی سامانیان حکومت آنها تضعیف و لرزان شد ولی امپراطوری فرهنگی ایران که در دوره امیر اسماعیل

## مهاجرت داستانی عجیب از ترکیب انواع حس های خوب و بد، امید، ترس، نگرانی، تصویری از فردایی روشن و گاهی شاید پشیمانی



مهاجرت داستانی عجیب از ترکیب انواع حس های خوب و بد، امید، ترس، نگرانی، تصویری از فردایی روشن و گاهی شاید پشیمانی. اما مهاجرت از نوع پناهندگی آخرین دست آویز برای خسته ترین ها، است.

کسانی که پناهندگی را برای مهاجرت انتخاب می کنند حتماً به همه راه های دیگر برای مهاجرت اندیشیده اند و حتماً همه آن راه ها منتهی به بن بست تاریک بوده که نهایتاً این سخت ترین شکل ممکن از مهاجرت را تنها گزینه موجود برای رهایی و احتمالاً رسیدن به سرزمین موعود یافتند.

از میان انواع راه های ممکن برای پناهندگی اما پناهندگی از نوع عبور همراه با وحشت و ترس از مرزهای ناشناخته سخت ترین، بی بازده ترین و همچنین برای بسیاری تنها راه ممکن و موجود برای شکستن مرزها و قواعد دیکتاتوری و رسیدن به احتمالی بوده است.

با تنگ تر شدن حلقه آزادی و آسایش در وطن، وطنی که در آن هر روز بیشتر از پیش غم روز افزون نان و ترس جان سوهان فرسایش به جگر آسایش می زد، پناهندگی تنها کوره راه ممکن برای بسیاری از هموطنان شد، برای بسیاری از مادست آویز احتمالی دیگری برای رسیدن به آینده روشنتر وجود نداشت.

سیستم های گزینش مهاجر در کشورهای غربی که معمولاً قبله مهاجرین هستند تنها به دنبال ژن های برتر از دیدگاه خود برای پذیرش به عنوان مهاجر می باشند.

این اشل شناخت ژن برتر توسط این کشور استانداردهای خاصی را شامل می شدند که انطباق با این استاندارد های غالباً غیرمنطقی در وسع و حد و توان هر کسی نبوده و نیست. پس برای رسیدن به آزادی چه باید می کردیم؟

مگر نه اینکه آزادی و رفاه و آسایش حق همه انسان ها است، من مثل همه این ژنهای برتر طعم آزادی را دوست دارم، من هم به فردایی روشن برای خانواده ام می اندیشم، به دنبال آرامش و آسایش و برای فرزندان خود هستم.

ما شبانه روز در فکر پیدا کردن راه حل و راه چاره ای برای شما هستیم همه مدل قانون و تبصره و غیره را امتحان می کنیم الا دادن یک ویزا اقامت دائم به شما.

همین یک قلم جنس موجود نیست. صبور باشید جانم ده سال که چیزی نیست. فدای سرت که فرزندان دو ساله بود وقتی آمدی ر این ور آب حالا دوازده ساله است، مادر ات از غم دوری ات فوت کرد و ..صبور باش جانم صبوری در حد یه چیزی شبیه همان نخود سیاه خودمان.

قصداشتم اینجا با چند تن از همین عزیزان سال ها منتظر مصاحبه ای انجام دهم اما همگی از ترس وخیم تر شدن اوضاع و مبهم تر شدن روزگارشان از این مصاحبه سر باز زدند. حتی زمانی که از آنها خواستم اسامی شان ناشناس باقی بماند هم با ترسی آشنا اظهار داشتند شاید با تعریف موقعیت و دلایل پناهندگی مان شناسایی شویم چقدر جنس این ترس برایم آشنا بود چیزی شبیه همان ترس و وحشت همیشگی که در وطن داشتیم فقط تعریف با متفاوت.

برای من که خودم بیش از یک دهه از فردای خودم بی خبر بودم این پرهیز کاری بسیار ملموس و قابل درک بود برای شما نمی دانم. وضعیت مبهم و روزهای بی فردای این هموطنان تنها زمانی سامان خواهد گرفت که همه هموطنان فارغ از هر شکل از مهاجرت به همراهی و طرفداری از این عزیزان به پا خیزیم و برای احقاق حقوق انسانی همراهشان باشیم.

من هم می خواهم از بیقوله ای که از وطن برای من ساخته اند سفر به سرزمین موعود کنم مگر بقیه مهاجرین با همین افق نگرینار سفر نیستند؟

از همه آنچه که نیاز به رسیدن به سرزمین رؤیایها بود فقط خط و مرزی که با خط کش دید خود کشیده بودید شامل حال من نمی شد.

هنر و صنعت و نیرو و امید و دانش اش را داشتم اما همه اینها قد و قواره قامت جامه ای که شما برای مهاجرت من ساختید نبودند، از میان دو انتخاب ماندن و سوختن و نابود شدن و رفتن به دنیایی از نمی دانم ها و راه های کور و ناشناخته دومی را برگزیدم.

چرا؟

چون من انسان ام و حق دارم برای نجات خود و خانواده ام تمام تلاش خودم را بکنم من هم مهاجر شدم.

مهاجر اما نه از شکل و به رسم شما مهاجر به تنها شکل و رسم موجود و ممکن برای رهایی خود و خانواده ام.

همه ما مهاجریم اما مهاجرت از وطنی که جبر حکومت فعلی برای ما ساخته باعث شده تا مهاجرت من به هر شکل و از هر راه ممکن معنی پناهندگی به خود گیرد حقیقتی است غیر قابل انکار که همه ما مهاجران پناهنده و غیر پناهنده با توجه به شرایط و موقعیت وطن مان ایران در واقع به نوعی پناه جو هستیم.

ما همه از ظلم و ستم حکومت حاضر در وطن پناه برده ایم به خانه همسایه و شاید چندین خانه آن ورتر.

این در حالی است که جهان به رفتار غیر انسانی و وحشیانه حکومت جاری در ایران اذعان داشته و در بسیاری موارد معترض حرکت های ضد مردمی و غیر استاندارد ضد بشری حکومت ایران با ایرانیان است.

در چنین موقعیت و وضعیتی چرا باید پناهندگی توسط مسئولین حکومت های غیر نکوهش یا رد شود معلوم نیست مسئولینی که به مصداق یکی به نعل و یکی به میخ از یک طرف حامی ملت مظلوم و ستم دیده ایران هستند، حکومت مستبد و ضد انسانی ایران را محکوم می کنند، بیانیه صادر می کنند و هزاران شخصیت سیاسی و اجتماعی با رگ گردن باد کرده و صدای بم در گلو این بیانیه ها را فریاد می زنند، از سوی دیگر خون به جگر شرحه شرحه شده هزاران پناهنده ریجکت شده می زنند که وا فریادا!!! که شما مشمول قانون حمایتی فلان و فلان و بهمان نیستید همینطور زمین در هوا باقی باشین تا ببینیم وقتی سیاستمداران و قانون گزاران ما از تناول میت پای و لگ آف لمب با سسس گروی شان فارغ می شوند چه تصمیمی برایتان خواهند گرفت، ملالی نیست اگر فی مابین این دو مرحله تصمیم گیری ایشان و اجرای قوانین برای پناهندگی ده سال، بیست سال یا بیشتر طول بکشد موهای شما بشود رنگ دندانهایتان، بنیاد خانواده هاتان یکی آن ور و یکی این ور آب بهم بخورد، چندین عزیز دل را از دست بدهید و دیدارتان بیافتد به قیامت. صبور باشید جانم سیاست مداران و قانون گزاران



## یادبود شخصیت‌های معاصر فرهنگی و هنری

گردآورنده: فرهاد ملکی



شاپور جورکش

آشیان بی پرند هم  
مثل آن پرند بی آشیانه رفتنی است

شاپور جورکش، شاعر، مترجم و منتقد ادبی در ۷۳ سالگی در تاریخ ۶ مرداد ۱۴۰۲ فوت کرد و در شهر شیراز بخاک سپرده شد. از کتاب‌های او می‌توان هوش سبز، نام دیگر دوزخ، بوطیقای شعر نو را نام برد.

### واصف باختری شاعر فارسی زبان افغانستانی

مسافران شکیبا، مسافران خموش  
دل ز گردش آرام این قطار گرفت  
در ایستگاه حوادث پیاده خواهم شد

در اسفند ۱۳۲۱ در مزار شریف متولد شد و در روز ۲۸ تیر ماه ۱۴۰۲ در کالیفرنیا در گذشت. او شدیداً به شعر معاصر نیمایی متعهد بود. از او چندین کتاب شعر و نیز نوشته‌های پژوهشی ادبی از جمله کتاب‌های: و آفتاب نمی‌میرد، از میعاد تا هرگز و دیباچه‌ای در فرجام باقی مانده.



احمد رضا احمدی

ابر نخستین ترانه معجزه را  
بر لب‌ها یمان حک کرد  
زبانمان را فراموش کردیم  
کفش و لباسمان کهنه ماند  
و ما  
با بوسه  
درختان را بهار کردیم

احمد رضا احمدی شاعر، نویسنده، نمایشنامه‌نویس، از چهره‌های مطرح شعر نو و عضو انجمن نویسندگان کودک و نو جوان روز ۲۰ تیر ۱۴۰۲ در سن ۸۳ سالگی درگذشت. کتاب آپارتمان، دریا و کتاب روبان قرمز در زمره بهترین آثار او ذکر شده‌اند.



## جام جهانی فوتبال زنان ۲۰۲۳ به میزبانی استرالیا و نیوزیلند



جام جهانی فوتبال زنان ۲۰۲۳ در واقع نهمین دوره از این مسابقات است که مثل مسابقات جام جهانی مردان هر چهار سال یکبار برگزار می‌شود. استرالیا و نیوزیلند از تاریخ دوشنبه، ۱۹ تیر ۱۴۰۲ تا یکشنبه، ۲۹ مرداد ۱۴۰۲ میزبان مشترک این رویداد ورزشی بودند. در این دوره سهمیه تیم‌های راه‌یافته از ۲۴ تیم به ۳۲ تیم افزایش یافت.

استرالیا و نیوزیلند نام ۱۳ ورزشگاه پیشنهادی در ۱۲ شهر برای برگزاری مسابقات معرفی کرده‌اند که در این میان ورزشگاه ایدن پارک در شهر آوکلند برای بازی افتتاحیه و ورزشگاه استرالیا در سیدنی برای بازی فینال جام جهانی فوتبال زنان ۲۰۲۳ پیشنهاد شده‌اند.

هواپیمای بوئینگ ۷۸۷ حامل تیم ملی فوتبال زنان برزیل در حالی در بریزبین استرالیا برای شرکت در جام جهانی ۲۰۲۳ زنان به زمین نشست که بر روی آن تصاویر و نوشته‌هایی در حمایت از جنبش زن، زندگی، آزادی نقش بسته بود.

بر روی هواپیمای اختصاصی این تیم تصاویری از مهسا امینی و امیر نصر آزادانی نقش بسته بود و در همین حال روی بدنه آن نوشته: «هیچ زنی را نباید مجبور کرد سرش را بیوشاند» و «هیچ مردی را نباید به خاطر این حرف به دار آویخت کرد.»

امیر نصر آزادانی بازیکن سابق تیم فوتبال تراکتور در جریان اعتراضات گسترده مردمی پس از قتل مهسا امینی در بازداشت پلیس اخلاق در سال گذشته دستگیر شد.



## این سکوت خوب نیست

این سکوت خوب نیست  
 طعنه به نیستی می‌زند.  
 نه کس در خیال آوردن همیشه‌ای  
 نه در مَجْمَرِ ایام سراغ شعله‌ای،  
 نه چرخ‌گشتِ سرشاخکی به دل خاکستر  
 نه اراده دستی، به نیاز شرری جستجوگر  
 آه،  
 دل ام می‌سوزد.  
 این سکون خوب نیست  
 طعنه به بردگی می‌زند.  
 اگر در روز  
 خبر خورشید نیست  
 شهریار چرا سکه گلین  
 به نام آفتاب می‌زند؟  
 شتک خون بر لباس لحظه‌ها  
 حسرت داشتن دو چشم، بر گونه‌ها  
 فریاد عطش رهایی مردمان به هوا  
 سفیران باران آزادی،  
 گم و گنگ و بی صدا.  
 حالا که حی و حاضر است و مثل کربلا نقل نیست  
 حالا که در سپاه روبرو  
 امکان ظهور یک حر نیست  
 ما چرا بجای آنکه بر طغیان دهشت  
 پل بسازیم  
 سر در جیب یکدیگر  
 گلاویز افکار هم‌ایم؟  
 آه!  
 دلم می‌سوزد،  
 این سکوت خوب نیست.

راستین  
 جولای ۲۰۲۳

## نگاهی به بازار کار استرالیا و ایالت ویکتوریا

گردآورنده: محمدرضا داوری

### Australia's top 20 most in-demand jobs

Occupation	Vacancies
Registered Nurses	9,226
Software and Applications Programmers	7,841
Aged and Disabled Carers	5,101
Construction Managers	4,984
Child Carers	4,549
Motor Mechanics	4,316
Retail Managers	4,244
Chefs	4,141
ICT Business and Systems Analysts	3,830
Metal Fitters and Machinists	3,565
Cooks	3,438
Electricians	3,396
Civil Engineering Professionals	3,268
Contract, Program and Project Administrators	2,842
General Practitioners and Resident Medical Officers	2,306
Early Childhood (Pre-primary School) Teachers	2,253
Physiotherapists	1,482
Mining Engineers	1,048
Gardeners	1,038
Auditors, Company Secretaries and Corporate Treasurers	868

Source: National Skills Commission, August 2022

ورود به یک کشور جدید برای مهاجران همواره چالش‌ها و فرصت‌ها را به همراه دارد. بخصوص وقتی که شما به عنوان یک ایرانی مهاجر به استرالیا وارد می‌شوید، با بازار کار و سیستم اشتغال این کشور آشنایی ندارید و نیاز به آگاهی دارید.

یکی از مهم‌ترین نکاتی که باید به آن توجه کنید، زبان انگلیسی است. درک و مهارت در زبان انگلیسی، اساسی‌ترین عامل موفقیت در جستجوی شغل و ارتقاء در کار است. در حالی که شاید زبان انگلیسی زبان اصلی شما نباشد، اما تلاش برای یادگیری آن و ارتقاء مهارت‌های زبانی، امری حیاتی است.

بعد از زبان، شناخت بازار کار و نیازهای اشتغالی استرالیا از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. تحقیق و آشنایی با صنایع رونق آور، حرفه‌های درخواستی، و تقاضاهای شغلی آینده می‌تواند به شما کمک کند تا انتخاب شغلی مناسبی داشته باشید.

سیستم اجتماعی و قانونی استرالیا نیز برای شما کاملاً ناشناخته است و باید با آن آشنا شوید. مفاهیم مهمی مانند حقوق کارگری، مالیات، بیمه‌ها و حقوق اقامتی، برای شما به عنوان مهاجر جدید مهم هستند.

همچنین، ارتباط برقرار کردن با جامعه محلی و شبکه‌سازی با افراد مختلف، می‌تواند به شما در یافتن فرصت‌های شغلی کمک کند. شرکت در رویدادها، کارگاه‌ها، و انجمن‌های مرتبط با حوزه شغلی مورد نظرتان، راهی مؤثر برای ایجاد ارتباط با افراد و کسب اطلاعات بیشتر است.

نهایتاً، باید توجه داشته باشید که تطابق با فرهنگ کاری و انتظارات استرالیایی‌ها، از اهمیت ویژه‌ای برخوردار است. احترام به مقررات و قوانین، انعطاف‌پذیری، همکاری و تعهد به کار، از ویژگی‌هایی است که کارفرمایان استرالیایی از کارمندان خود انتظار دارند.

### بازار کار استرالیا در آینده

بر اساس گزارش جدید از Jobs and Skills Australia (JSA) که مربوط به فصل چهارم سال ۲۰۲۲ است، شغل‌های مورد نیاز در سراسر استرالیا شامل ترکیبی از شغل‌های مرتبط با حوزه بهداشت، دیجیتال، ساخت و ساز و مهندسی و همچنین حرفه‌های سنتی کارگران مختلف هستند. در این گزارش، تعدادی از شغل‌ها که در گذشته در لیست ۲۰ شغل برتر درخواستی بودند، اکنون در این لیست قرار ندارند؛ اما همچنان درخواست بسیاری دارند. به عنوان مثال، شغل‌های حسابرس‌ها، منشی‌های شرکت‌ها، صندوق‌داران شرکت‌ها و آشپزها دیگر در لیست برتر نیستند اما هنوز هم تقاضای زیادی دارند. لیست برتر ۲۰ شغل درخواستی در استرالیا به صورت زیر است:

۱. **فناوری و دیجیتالیزه شدن:** پیشرفت فناوری و دیجیتالیزه شدن ممکن است تأثیر قابل توجهی بر مشاغل در استرالیا داشته باشد. پیش بینی می شود شغل های مرتبط با توسعه نرم افزار، هوش مصنوعی، اینترنت اشیا، امنیت سایبری و داده کاوی در این زمینه رشد داشته باشند.

۲. **بهداشت و مراقبت های پزشکی:** با روند پیرشدن جمعیت و افزایش تقاضا برای خدمات بهداشتی، مشاغل مرتبط با پرستاری، پزشکی، بهداشت عمومی و مراقبت از سالمندان در آینده پرتعداد هستند.

۳. **انرژی پاک:** با روند رو به جلو برای دوستدار محیط زیست بودن و استفاده از انرژی های پاک، مشاغل مرتبط با انرژی خورشیدی، بادی، باتری ها و تجهیزات مرتبط با انرژی پاک رشد چشمگیری خواهد داشت.

۴. **تجارت و بازاریابی دیجیتال:** با رونق تجارت الکترونیک و تغییر در روش های بازاریابی، مشاغل مرتبط با تجارت الکترونیک، تبلیغات دیجیتال و بازاریابی آنلاین می توانند در آینده محبوب باشند.

۵. **حمل و نقل هوشمند:** با پیشرفت حمل و نقل هوشمند و خودران، شغل های مرتبط با توسعه و نگهداری خودروهای هوشمند، اتومبیل های خودران و اینفراستراکچرهای حمل و نقل هوشمند می تواند رو به رشد باشد.

۶. **آموزش و آموزش حرفه ای:** با توجه به نقش حیاتی مهارت ها در اقتصاد، مشاغل مرتبط با آموزش و آموزش حرفه ای در آینده تقاضا خواهند داشت.

۷. **گردشگری و هتل داری:** استرالیا یکی از مقاصد گردشگری محبوب است و این صنعت در آینده رونق بیشتری خواهد داشت و مشاغل مرتبط با هتل داری، راهنمایی گردشگری و خدمات مرتبط می توانند جذاب باشند.

۱. پرستاران ثبت نام شده ۲. برنامه نویسان نرم افزار و برنامه ها
۳. مراقبان سالمندان و افراد معلول ۴. مراقبان کودکان
۵. مدیران ساخت و ساز ۶. مکانیک های خودرو
۷. مدیران خرده فروشی ۸. آشپزها
۹. پزشکان عمومی ۱۰. ماشین کاران و فرزندان فلزی
۱۱. تحلیلگران کسب و کار و سیستم ها ۱۲. مهندسان عمران
۱۳. برقکار ۱۴. معلمان کودکان (مهدکودک)
۱۵. مدیران قراردادهای برنامه ها و پروژه ها ۱۶. متخصصان و کارشناسان تبلیغات و بازاریابی ۱۷. فیزیوتراپیست ها
۱۸. باغبان ها ۱۹. مهندسان معدن
۲۰. مدیران پایگاه داده و سیستم ها، و کارشناسان امنیت فناوری اطلاعات (ICT)

این گزارش نشان می دهد که شرایط بازار کار در استرالیا خوب است و افزایش مناسبی در استخدام تمام وقت و بهبودهای چشمگیری برای بیکاران بلندمدت و کارمندان پاره وقت رخ داده است. اما در عین حال، کمبود مهارت های بسیاری همچنان وجود دارد.

بیش از ۳۶ درصد از رشد کل استخدام در طول سال گذشته مربوط به شغل هایی است که تحصیلات دانشگاهی مسیر اصلی آنها هستند، در حالی که بیش از ۶۰ درصد از کل استخدام مربوط به شغل هایی است که مدارک VET (آموزش و آموزش حرفه ای) مسیر اصلی آنها بوده است.

در نگاه به آینده مشاغل در استرالیا تا سال ۲۰۳۰، باید توجه داشت که پیش بینی ها و تحلیل ها معمولاً به مشاغل با تغییرات اجتماعی، اقتصادی، فناوری و محیط زیست ارتباط دارند. البته همواره تغییرات غیرمنتظره نیز می توانند رخ دهند که ممکن است بر برخی مشاغل تأثیر گذار باشند. با این وجود، برخی از پیش بینی ها و روندها که ممکن است در آینده تأثیر گذار باشند، عبارتند از:

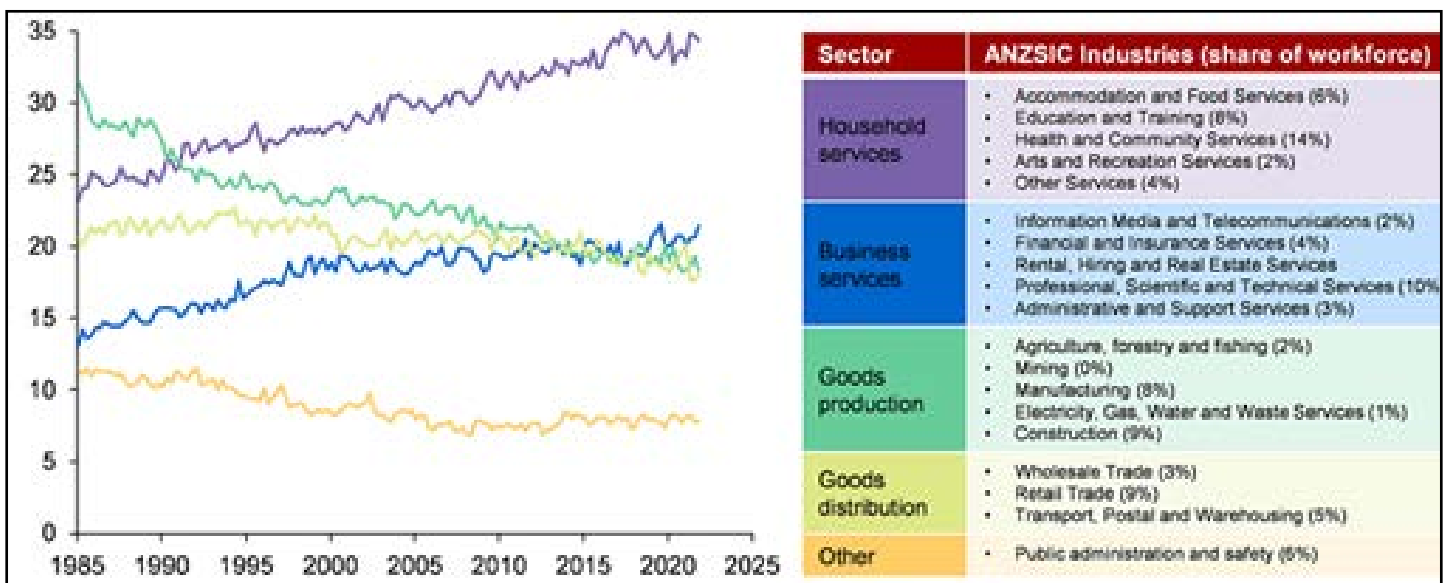


Figure 1. Share of total Victorian employment by sector



## اقتصاد ویکتوریا

کافه و رستوران نیاز به ۱۰۰ یا بیشتر کارگر جدید تا سال ۲۰۲۵ دارند. در حوزه خدمات حرفه‌ای، مالی و اطلاعاتی نیز ۱۰۲ حرفه با تقاضای ۱۰۰ یا بیشتر نیروی کار جدید وجود دارد (به عنوان مثال، برنامه‌نویسان نرم‌افزار و برنامه‌ها، وکلای حقوقی و حسابداران) و در حوزه خدمات بهداشتی و اجتماعی نیز ۷۰ حرفه (مانند مراقبین سالمندان و ناتوان‌ها، پرستاران ثبت‌شده و کمک‌کارهای پرستاری و مراقبت شخصی).

همچنین حرفه‌هایی وجود دارند که برای عملکرد صنایع و مناطق بحرانی هستند اما به تعداد کمتری کارگر نیاز دارند (مانند تکنسین‌های اهر، ریخته‌گرهای فلزی و ملوانان). این حرفه‌ها با اهمیت هستند، اما تعداد کم کارگران در این حرفه‌ها باعث می‌شود آموزش موجود یا مالی برای ارائه آموزش برای ارائه‌دهندگان پایدار نباشد. این می‌تواند بر استمرار برخی از صنایع و شغل‌ها در جوامع محلی که به آنها وابسته‌اند، تأثیر بگذارد.

## منابع:

- <https://www.sbs.com.au/news/article/australia-needs-people-to-do-these-jobs-heres-what-it-could-mean-for-visa-opportunities/yjv4ilp66>
- <https://www.vic.gov.au/victorian-skills-plan-state-victorian-labour-market/victorian-economy-growing>
- Australian Bureau of Statistics 2022, Labour Force, Australia, Detailed, cat.no.6291۰0.55.001, reference period March 2022, released April 2022, ABS, Canberra
- Nous (2022), modelling of National Skills Commission (2022) Employment Projections

اقتصاد ویکتوریا در حال رشد است و بعد از بحران ویروس کرونا به طور فزاینده‌ای در حال بازیابی می‌باشد، که منجر به فرصت‌هایی برای کارگران ماهر در تمام صنایع، مناطق و شغل‌ها شده است. تقاضا به دلیل شغل‌های خالی موجود، شغل‌های جدید و جایگزینی کارگران بازنشسته، به وجود آمده است. به طور کلی، تخمین زده شده است که تا سال ۲۰۲۵، نیاز به ۳۷۳,۰۰۰ کارگر جدید در ویکتوریا وجود خواهد داشت.

همچنین، نیاز به حدود ۸۲,۴۰۰ کارگر اضافی نیز برای برآورده کردن نیازهای نیروی کار مناطق رجینال (شامل جایگزینی کارگران بازنشسته و ایجاد شغل‌های جدید) وجود دارد. با اینکه همه صنایع رشد پیش‌بینی شده دارند، اما صنایعی که تحت تأثیر تغییرات جمعیتی هستند، مانند خدمات بهداشتی و اجتماعی، رشد قابل توجهی را تجربه خواهند کرد و نیاز به حدود ۶۴,۷۰۰ کارگر اضافی برآورده شده است. صنایع غذایی و مسکن، خرده‌فروشی، تجارت عمده‌فروشی، هنر و خدمات تفریحی و سایر خدمات نیز نیاز به ۸۹,۰۰۰ کارگر اضافی دارند و صنعت آموزش هم نیاز به ۴۱,۰۰۰ کارگر جدید خواهد داشت تا سال ۲۰۲۵ تقاضا را برطرف کند.

کارفرمایان در تمام صنایع به دنبال کارگران در حرفه‌های کلیدی هستند (لطفاً به شکل ۳ مراجعه کنید). این "حرفه‌های درخواستی" تعداد کلیه کارگران جدید مورد نیاز تا سال ۲۰۲۵ را نشان می‌دهند که شامل رشد پیش‌بینی شده در شغل‌های جدید و کارگران لازم برای جایگزین کارگران بازنشسته است. حرفه‌های مورد نیاز در همه صنایع توزیع می‌شوند. صنایع با رشد بالا با بیشترین تقاضا روبرو هستند، به عنوان مثال در صنعت خدمات، ۱۵۱ حرفه مانند پیشخدمتان، کمک‌فروشدگان و مدیران

OCCUPATIONS IN DEMAND	New worker demand to 2025	OCCUPATIONS IN DEMAND	New worker demand to 2025
Aged and Disabled Carers	15,100	Solicitors	4,700
Software and Application Programmers	10,100	Retail Managers	4,600
General Clerks	9,900	Walters	4,500
Registered Nurses	9,400	Secondary School Teachers	4,400
Sales Assistants (General)	7,300	Education Aides	4,100
Database and Systems Administrators	6,200	Construction Managers	4,000
Management and Organisational Analysts	6,000	Cafe and Restaurant Managers	4,000
Accountants	5,800	Commercial Cleaners	4,000
Human Resource Managers	5,000	Truck Drivers	4,000
Primary School Teachers	4,800	Electricians	3,900
Storepersons	4,800	Early Childhood (pre-primary school) Teachers	3,200*

Source: Nous (2022), modelling of National Skills Commission (2022) employment projections. \*Modelling is currently being undertaken to account for increased demand for Early Childhood (pre-primary school) Teachers and educators as a result of the recent release of the Education State Best Start, Best Life Reform Plan (<https://education.vic.gov.au/best-start>). Current forecasts likely to be under-represented.

Figure 3. Cross section of occupations in demand across Victoria by 2025

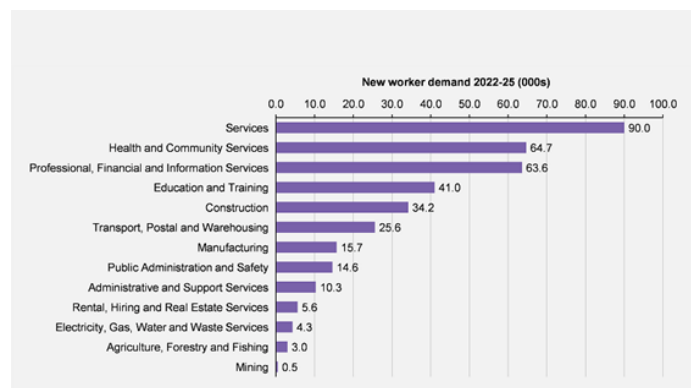
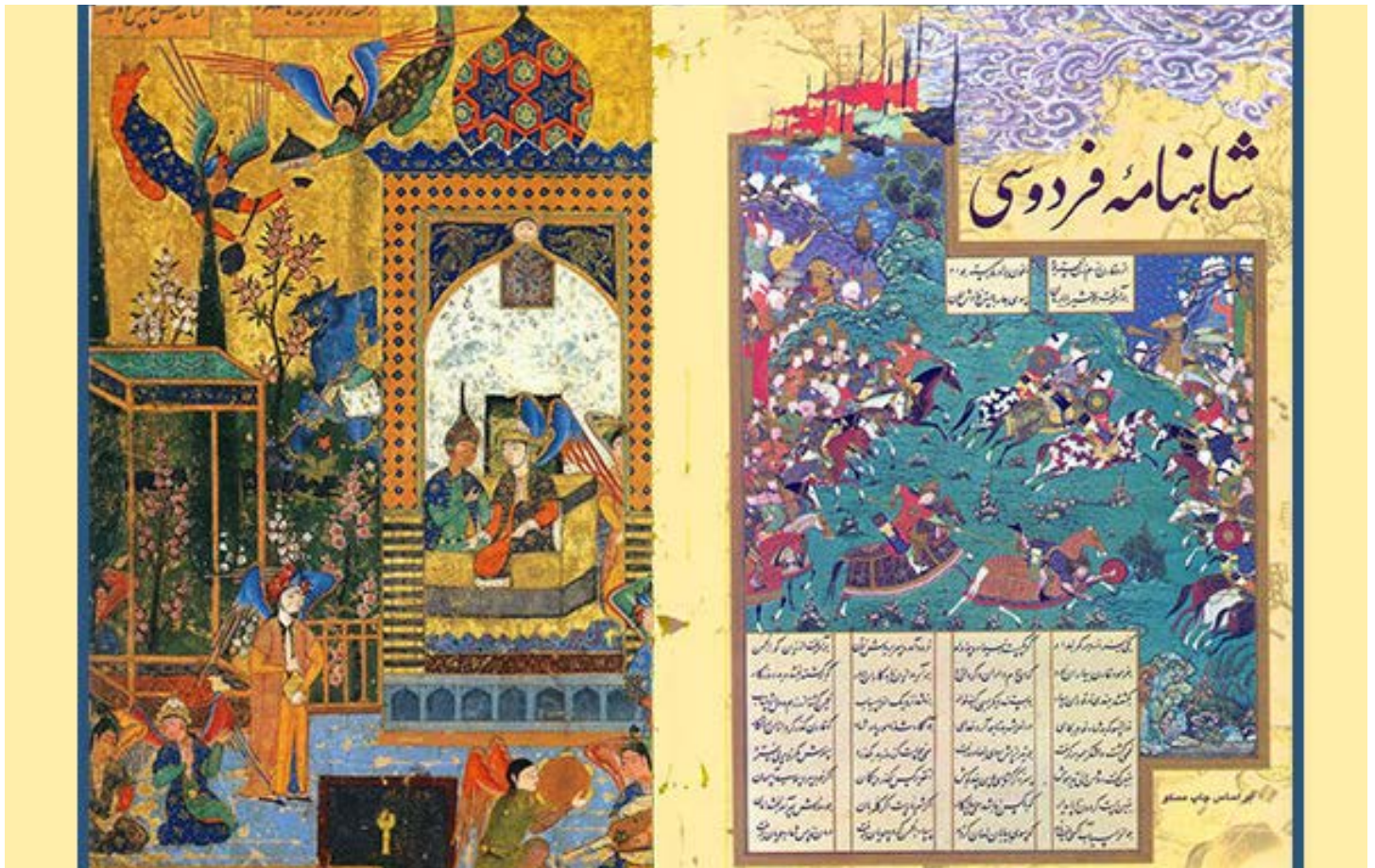


Figure 2. New worker demand across Victoria by industry to 2025

## برادری در شاهنامه

گردآورنده: سارا سیف



فرود نام فرزند جوان و دلاور سیاوش از همسر دیگرش "جریره" بود که دژبان مرزی توران زمین بود. فرود با آنکه دژبان توران بود اما از تورانیان دل خوشی نداشت و همواره بدنبال فرصتی برای کینخواهی پدرش از تورانیان بود.

پس از مرگ سیاوش، کیخسرو فرزند او بر تخت شاهی ایران می نشیند و به کینخواهی پدرش از تورانیان می پردازد. در نخستین گام سپاهی گران فراهم آورده و توس را به سالاری آن بر می گزیند و فراوان او را پند می دهد که در راه تازش به توران از آزار بیگناهان و کشاورزان و ... بپرهیزد و از راه بیابان برود چرا که می داند برادرش فرود دژبان مرزی توران است، از همین روی توس را فرمان می دهد که بسوی فرود نرود چرا که ممکن است جنگی میان این دو روی دهد و فرجام چنین جنگی جز بدبختی نباشد. توس نیز در ظاهر سخنان او را می پذیرد و با سپاهی گران به سوی توران براه می افتد. اما هنگامی که به دوراهی کوهستان و بیابان می رسد، دست بنافرمانی می زند و با بهانه های گوناگون پهلوانان سپاه را همداستان می کند که امکان رفتن از راه بیابانی نیست و باید از همان راه کوهستانی برویم که فرود سیاوش آنجا ساکن است. پهلوانان ایران از جمله گودرز در برابر توس می ایستند و فرمان کیخسرو را یادآوری می کنند اما توس بی توجه به آنان سپاه را براه کوهستانی می راند. توس در راه هر آنچه را که دید از میان برد تا سپاه نزدیک دژ فرود رسید. چون فرود دانست که آن سپاه فرستاده برادرش به کین خواهی پدرش روانه هستند، گفت من نیز با آنها همراه خواهم شد و با تخوار به بالای کوه رفت که سپاه را ببیند.

تخوار یک یک پهلوانان را از روی درفششان به فرود معرفی کرد. توس آنها را بالای کوه دید و گمان کرد که جاسوسند. خشمگین شد و به پهلوانان بانگ زد، کسی برود و آن دو نفر را بیاورد و اگر نیامدند آنها راهلاک کند. بهرام فرزند گودرز بر اسب زد و بالای کوه رفت. بهرام به تندی سخن آغاز کرد ولی وقتی نشان سیاوش، خال سیاه را به روی بازوی فرود دید او را شناخت و از اسب به زیر آمد و در برابرش سر بر خاک نهاد.

فرود نیز از اسب به زیر آمد و به بهرام گفت:

دو چشم من از زنده دیدی پدر

همانا نگشتی از این شادتر

فرود به سوی دژ برگشت و به درون دژ رفت و درها را بستند.

توس لشکر به کوه راند:

چو خورشید تابنده شد ناپدید شب تیره بر چرخ لشکر کشید

جریره آن شب با درد و غم بخت و در خواب آتشی بلند در دژ دید که همه در آن سوختند. بر بالین فرود آمد:

بدو گفت بیدار گرد ای پسر که ما را بد آمد زاختر بسر  
به مادر چنین گفت جنگی فرود که از غم چه داری دلت پر زدود  
بروز جوانی پدر کشته شد مرا روز چون روز او گشته شد

فرود زره پوشید. تمام سپاه را اسلحه داد چون از دژ پا بیرون نهاد، سپهدار توس فرمان داد تا کوس جنگی فرو کوفتند. روز به نیمه رسیده بود که نیمی از سپاه فرود کشته شده بودند. کم کم دیگر سواران از گرد فرود رفتند و آن پهلوان تنها کارزار می کرد. آنقدر جنگید تا بازویش سست شد. پس به سوی دژ شتاب کرد. بیژن همراه رهام به سوی فرود تاختند. پهلوان کلاه بیژن را شناخت. دست بر گرز برد. به بیژن در آمد چو شیر دژم. بر سر بیژن کوبید و او را بی تاب کرد. رهام تیغ هندی بر پشت، از پشت فرود پیش آمد و تیغ بر کتف او کوفت. فرود همچنان اسب می تاخت و چون به در دژ رسید بیژن به او رسید با تیغی پای اسب او را قلم کرد. فرود به درون دژ رفت و در پشت او بستند. فرود لحظه به لحظه به مرگ نزدیک می شد. چون لب از لب برداشت گفت: جان پاک من در دست خداوند است.

بگفت این و رخسارگان کرد زرد بر آمد روانش بتیمار و درد

زنان و کودکان بر بلندی دژ شدند و از آنجا خویشتن را بر زمین افکندند. جریره آتشی بزرگ برپا کرد و همه ی گنجها را به آتش سپرد، پس به سرای اسبان رفت تیغی به دست گرفت و شکمشان را بدرید. خون و عرق بر چهره اش می دوید، پس به بالین فرود آمد دشنه ای بر جامه ی او بود، آنرا برکشید، صورت خود را بر صورت تنها فرزند خود نهاد و دشنه را بر شکم خود فرو برد و جان بداد. دیری نگذشت که ایرانیان در دژ را گشادند. بهرام خود را به نزدیک جایگاه فرود رسانید و در کنار پیکر او زانو زد و به تن او جامه ی پهلوی کرد. سپس رو به ایرانیان کرد و گفت:

اینک چگونه در روی کیخسرو نگاه خواهیم کرد، شما به کین سیاوش کمر بستید اما در آغاز راه پسر سیاوش را کشتید. پهلوانان همه گرد تخت جمع شدند و توس هم اشک بر رخسارش دوید.

چنین گفت گودرز با توس و گیو همان نامداران و گردان نیو  
که تندی نه کار سپهدار بود سپهدار که تندی کند بد بود

پس دخمه ای شاهوار در آن کوهسار بنا کردند، تن و بدن فرود را بیاراستند و زرسپ و ریونیز را در کنار فرود به دخمه سپردند.

بهرام به فرود گفت: ای شهیار، توس انسان خردمندی نیست و با خاندان شما سر یاری ندارد و خود در هوای شاهی بود. این را بدان هر کس بجز من به سوی تو آمد بر آنها ایمن باش. در دژ را ببند و مواظب باش. وقتی بهرام سوار اسب شد که برود، یکی گرز پیروزه دسته بزر فرود آن زمان برکشید از کمر

و به بهرام بعنوان یادگار داد. چون بهرام نزد توس بازگشت به او گفت آن شخص فرود است و کیخسرو گفته بود کسی مزاحم برادرش نشود. ولی توس ستمکاره چنین پاسخ داد:

ترا گفتم او را بنزد من آر سخن هیچ گونه مکن خواستار  
گر او شهیارست پس من کیم برین کوه گوید ز بهر چیم  
یکی ترک زاده چو زاغ سیاه برین گونه بگرفت راه سپاه

پس رو به پهلوانان کرد و گفت یکی را می خواهیم به سوی آن تورانی رفته سرش را با خنجر بریده پیش من آورد

یکی نامور خواهیم و نامجوی کز ایدر نهد سوی آن ترک روی  
سرش را ببرد بخنجر ز تن بیپیش من آرد بدین انجمن

بهرام گفت از خداوند خورشید و ماه دلت شرم آورد که:

بدان کوه سر خویش کیخسرو است که یک موی او به ز صد پهلوست  
هر آنکس که روی سیاوش بدید نیارد ز دیدار او آرمید

توس تهی مغز فرمان داد تا داماد خودش ریونیز روانه کوه بشود. فرود با یک تیر سر و کلاه ریونیز را بهم دوخت و پهلوان از اسب فرو افتاد و اسبش شتابان به اردوگاه بازگشت. توس فرزند خود زرسپ را روانه کرد و اینبار، فرود دلاور اسبش را برانگیخت:

که با کوهه زین تنش را بدوخت روانش ز پیکان او بر فروخت

خروش از سپاه ایران برخاست، توس با دلی پر خون و چشمانی گریان زره پوشید و روانه کارزار شد. دوباره فرود اسب توس را نشانه رفت و سپهدار را از اسب سرنگون کرد. توس در حالیکه زنان فرود از بالای دیوار دژ به او می خندیدند پیاده، سپر بر گردن روانه اردوگاه شد. گیو از کار فرود در خشم شد جامه ی نبرد پوشید بر اسب نشست و بر کوه بالا رفت. تخوار از گیو و نجات کیخسرو برایش تعریف کرد. فرود که نمیخواست آسیبی به گیو برسد اسب او را نشانه رفت و گیو را مجبور کرد پیاده به اردوگاه برگردد. بیژن چون رنج پدر را دید گفت زین از پشت اسب بردارم تا مگر کشته شوم یا فرود را بکشم. گیو زره و کلاه خود سیاوش را به او داد. اینبار فرود اسب بیژن را کشت و بیژن پیاده به دنبال فرود رفت و اسبش را به خاک افکند.

## بررسی عملکرد مارکت املاک در متروپولیتن ملبورن در پنج سال گذشته تا انتهای جولای ۲۰۲۳ به همراه پیش بینی سال آینده این مارکت

بابک صالحیان

Property Consultant & Market Analyst



**- تذکر: این مقاله اختصاصی شرکت Property Analyzef Group است. محبت فرموده در صورت بر داشت از متن منبع را هم ذکر فرمایید.**

- در پنج سال گذشته تا انتهای ماه جولای ۲۰۲۳ دو رکود اصلی یکی بین دسامبر ۲۰۱۷ تا جون ۲۰۱۹ و دیگری بین فوریه ۲۲ تا فوریه ۲۳ که میانه قیمتی املاک در ملبورن را به ترتیب ۱۰/۶ درصد و ۹/۶ درصد کاهش داد باعث شده است که بازگشت سرمایه در ملبورن در اکثر سابر ها بسیار کم باشد حتی با این وجود که در پنج سال گذشته سه دوره رشد بین این دوره ها داشته ایم که آخری اخیرا و از فوریه ۲۰۲۳ شروع و تا کنون با رشدی معادل ۲/۷ درصد در کل املاک مسکونی ادامه دارد.

- در این دوره زمانی ۵ ساله رشد سالانه میانه قیمتی خانه ها در ملبورن تنها ۲/۳ درصد و برای یونیت ها این عدد معادل تنها ۱ درصد بود.

- اتفاقا اغلب سابر هایی که نسبتا گرانتر می باشند لطمه بیشتری از این فراز و فرودهای قیمتی در مارکت املاک ملبورن خورده اند بخصوص که ملبورن در دوران موسوم به دوره رشد کورونا کمترین میزان رشد شاخص ملک را در بین شهرهای کپیتال داشت.

- در این دوره شاخص ارزش ملک در ملبورن تنها ۱۰/۷ درصد رشد کرد در حالی که شاخص ارزش املاک سیدنی و پرت که بعد از ملبورن بزرگ کمترین رشد را داشتند به ترتیب ۲۴/۵ و ۲۴/۳ رشد کردند.



- پیش بینی‌های انجام شده برای سال آینده برای شهر ملبورن حاکی از آن است که با توجه به اینکه ملبورن با وجود دانشگاه‌های متعدد، قدرت خرید بهتر نسبت به شهرهای دیگر، هجوم مجدد سهم بزرگی از دانشجویان و مهاجران خارجی به این شهر جذاب، (لطفاً به مصاحبه اخیر اینجانب با SBS و پادکست‌های صفحه یوتیوب اینجانب مراجعه فرمایید) در حال بازگشت به نرخ رشد بالای جمعیت قبل از پندمیک می‌باشد و همچنین عرضه املاک نو (و همچنین عرضه کل املاک) در آن کمتر از تقاضای جدی در هر دو قسمت یونیت‌ها و خانه‌ها می‌باشد این می‌تواند با وجود احتمال شروع کاهش نرخ فروش پول توسط رزرو بانک از اوایل سال آینده سبب ساز رونق مارکت املاک شده و رشد ارزش املاک را در این شهر زیبا فراهم کند.

- پیش بینی‌های دو کمپانی بزرگ داده‌ها و تحقیقات و همچنین دو بانک بزرگ گمانه زنی‌های بالا را تایید می‌کند.

- گرچه باید منتظر بود که مارکت بهاری با وجود همه مسایل تحمیل شده از طرف اقتصاد و دخالت‌های دولت فعلی ویکتوریا در مارکت املاک طرف عرضه را چگونه در برابر تقاضای فعلی رو به بالای مسکن در ویکتوریا قرار خواهد داد.

**- شما می‌توانید تحلیل‌های ما را در صفحات مختلف ما از قرار زیر تعقیب بفرمایید:**

- [https://youtube.com/channel/UCPssUnHy4t4s\\_7gYEFiu5sg](https://youtube.com/channel/UCPssUnHy4t4s_7gYEFiu5sg)

- [linkedin.com/in/babak-bob-salehian-56420871](https://www.linkedin.com/in/babak-bob-salehian-56420871)

- [t.me/auspropertynewspersian](https://t.me/auspropertynewspersian)

- <https://www.facebook.com/amlakau/>

- <https://www.facebook.com/amlakau/>

### سلب مسئولیت:

این نوشته بیان دیدگاه یک متخصص پراپرتی بر اساس داده‌ها و محاسبات معتبر است که ممکن است برای شنونده یاری رسان و آگاهی دهنده باشد. ما مسوولیتی در قبال برداشت و عملکرد دیگران از این متن نداریم.



- در این دوران آدلاید بزرگ با ۴۴/۷ درصد و سپس متروپولیتن بریزبن با ۴۴/۱ درصد در رشد ارزش املاک رده اول و دوم را به خود اختصاص دادند.

- در ملبورن عملکرد سابرب‌هایی مثل بروود و دانکستر با رشد سالیانه پنج ساله میانه قیمتی برای خانه‌ها به ترتیب تنها ۰/۹ درصد و ۱/۷ درصد با بازده اجاره پایین فعلی به ترتیب ۲/۴ و ۲/۳ ضعیف بوده است. - سابربی مانند هاوترن که از سابرب‌های پرایم ملبورن بزرگ محسوب می‌شود در دوره پنج ساله گذشته در میانه قیمتی خود سالی ۱/۳ درصد افت قیمتی در خانه‌ها داشته است. این عدد برای توراک و برایتون، دو از ده سابرب اول از نظر ارزش خانه‌ها در ویکتوریا به ترتیب ۲/۴ و ۳/۱ درصد در سال بوده است.

- میانه قیمتی خانه‌ها هم اکنون در هاوترن، توراک و برایتون به ترتیب ۲/۵۰، ۵/۱۹ و ۳/۲۰ میلیون دلار می‌باشد.

- بازده ناخالص اجاره‌ها برای سابرب‌های پرترفدار مورد نظر با وجود رشد اجاره‌ها هم اکنون تنها بین ۱/۹ تا ۳ درصد می‌باشد. میانه بازده اجاره در کلانشهر ملبورن برای خانه‌ها هم اکنون ۳ درصد است.

- به این ترتیب یک سرمایه‌گذاری نمونه به قصد نگه داری و فروش در دوره پنج سال گذشته در اکثر سابرب‌های شرق میانی و داخلی ملبورن با وجود همه هزینه‌های ورود و خروج و نگه داری سرمایه‌گذاری (با فرض اینکه در حد میانه قیمتی سابرب‌ها انجام شده باشد) سود ده نبوده یا حاشیه سود پایینی داشته است حتی برای سابرب‌هایی مانند گلن وولی که رشد سالیانه پنج ساله آن ۴/۲ درصد بوده است.

- البته اگر دوره سرمایه‌گذاری را ده ساله فرض کنیم برای بیشتر سابرب‌های ارایه شده سرمایه‌گذاری سود ده بوده و محاسبات ما حاشیه سود و بازگشت سرمایه مناسبی را برای سابرب‌های ارایه شده نشان می‌دهد. - در اینجا برای چند سابرب انتخابی دیگر در متروپولیتن ملبورن و یک سابرب نمونه از جیلانگ نیز میزان رشد سالیانه ۵ ساله را برای میانه قیمتی خانه‌ها ارایه می‌کنم تا ببینیم که انتخاب سابرب در یک دوره زمانی چه تاثیری بر سرمایه‌گذاری دارد.

عدد دوم نوشته شده بازده اجاره فعلی سابرب است:

Mount Eliza , 6.5%/year , 2.9%

Rye , 8.8%/year , 2.9%

Doreen, 3.6%/year, 3.8%

Preston, 2.8%/year , 2.9%

Lilydale, 3.2%/year , 3.5%

Point Cook, 3.9%/ year , 3.4%

Malvern, 1.8%/year , 2.3 %

Berwick, 4.1%/year, 3.4%

Belmont, 5.3%/year, 3.5%

Officer, 5.6%/year, 3.8%

## ایرانیان استرالیا

منبع: سالنامه مهاجرتی ایران

### ایرانیان در استرالیا

#### جمعیت

و مشاغل تکنیکی و تجارتي<sup>۲</sup> به نسبت جمعیت شان بیشتر است: ۳۹ درصد ایرانیان در مشاغل تخصصی و ۱۴/۲ درصد در مشاغل تکنیکی و تجارتي مشغول اند که این درصد بین مهاجرین به ترتیب ۲۷/۲ و ۱۱/۵ درصد و بین متولدین استرالیا به ترتیب ۲۲/۵ و ۱۳/۶ درصد است. به طور خاص، سهم ایرانیان به نسبت جمعیت شان در مشاغل مربوط به آموزش عالی<sup>۳</sup> ۴/۹ درصد در مقابل ۱/۷ درصد مهاجرین و ۱/۱ درصد استرالیاییها، طراحی سیستمهای کامپیوتری<sup>۴</sup> ۳/۹ درصد در مقابل ۳ درصد مهاجرین و ۱/۳ درصد استرالیاییها، مهندسی<sup>۵</sup> ۳/۶ درصد در مقابل ۱ درصد مهاجرین و ۰/۷ درصد استرالیاییها، و پزشکی عمومی<sup>۶</sup> ۲/۶ درصد در مقابل ۱/۱۲ درصد مهاجرین و ۰/۸ درصد استرالیاییها) بزرگتر است. اختلاف زیادی در درآمد میانه‌ی فردی جمعیت بالای ۱۵ سال ایرانیان، مهاجران، و متولدین استرالیا دیده نمی‌شود اما درآمد میانه‌ی سطح خانوار جمعیت مهاجرین و ایرانیان حدود ۳۰۰ دلار در هفته از جمعیت متولدین استرالیا بالاتر است.<sup>۷</sup> جدول پیش رو وضعیت تحصیلات، اشتغال و درآمد ایرانیان مهاجر را در مقایسه با متولدین استرالیا و کل مهاجران این کشور نشان داده است.

در سال ۲۰۲۱ تعداد ایرانیان (افراد متولد ایران) در استرالیا به ۷۷ هزار و ۹۰۰ نفر رسید که نسبت به سال ۲۰۱۰ که ۳۶ هزار و ۵۰۰ نفر بوده، بیش از دو برابر شده است. هم‌اکنون متولدین ایران بیست و پنجمین جمعیت مهاجرین در استرالیا را تشکیل می‌دهند که برابر ۱۰/۴ درصد از متولدین خارج این کشور و ۰/۳ درصد کل جمعیت استرالیاست. متوسط سنی جمعیت ایرانیان در استرالیا ۳۷ سال و برابر متوسط سنی کل جمعیت در این کشور است همچنین نسبت زن به مرد نیز در میان ایرانیان ۴۷ به ۵۳ است.

۷۴/۷ درصد از ایرانیان در استرالیا بین ۱۵ تا ۶۴ سال هستند که می‌توان آن‌ها را در سن فعالیت اقتصادی محسوب کرد. این درصد برای مهاجرین در استرالیا ۷۳/۳ درصد و برای متولدین استرالیا ۶۱ درصد است. البته با وجود این نرخ مشارکت ایرانیان بالای ۱۵ سال در نیروی کار ۶۳/۷ درصد است که از سهم سایر مهاجرین (۶۱/۸ درصد) بزرگتر اما از سهم استرالیاییها (۶۵/۶ درصد) کوچکتر است. در میان جمعیت بالای ۱۵ سال فعال اقتصادی، هم نرخ بیکاری و هم نرخ اشتغال تماموقت ایرانیان بیشتر از سایر مهاجرین و استرالیاییهاست. سهم ایرانیان در مشاغل تخصصی<sup>۱</sup>

1. Professionals  
2. Technicians and trades workers  
3. Higher education  
4. Computer system design and related services

5. Engineering design and engineering consulting services  
6. General practice medical services  
7. Australian Bureau of Statistics, 2021

جدول ۴۶- وضعیت تحصیلی، اشتغال و درآمد ایرانیان در استرالیا در مقایسه با جمعیت بومی و مهاجر

متولدين استرالیا	مهاجرين استرالیا	ایرانیان ساکن استرالیا	
۲۲,۷	۳۷,۵	۵۰,۴	تحصیلات کارشناسی جمعیت ۱۵ ساله و بیشتر (درصد)
۶۱	۷۳,۳	۸۴,۷	جمعیت ۱۵ تا ۶۴ ساله در سن فعالیت اقتصادی (درصد)
۶۵,۶	۶۱,۸	۶۳,۷	نرخ مشارکت اقتصادی جمعیت ۱۵ ساله و بیشتر (درصد)
۴,۸	۵,۶	۹,۹	نرخ بیکاری جمعیت فعال اقتصادی (درصد)
۵۵,۹	۵۶,۱	۵۷	نرخ اشتغال تماموقت جمعیت فعال اقتصادی (درصد)
۲۲,۵	۲۷,۲	۳۹	اشتغال در مشاغل تخصصی (درصد)
۱۳,۶	۱۱,۵	۱۴,۲	اشتغال در مشاغل تکنیکی و تجارتي (درصد)
۱,۱	۱,۷	۴,۹	اشتغال در مشاغل مربوط به آموزش عالی (درصد)
۱,۳	۳	۳,۹	اشتغال در مشاغل مربوط به طراحی سیستم‌های کامپیوتری (درصد)
۰,۷	۱	۳,۶	اشتغال در مشاغل مربوط به مهندسی (درصد)
۰,۸	۱,۲	۲,۶	اشتغال در مشاغل مربوط به پزشکی عمومی (درصد)
۸۲۳	۷۸۴	۸۰۵	میان درآمد هفتگی فردی جمعیت ۱۵ سال به بالا (دلار)
۱,۶۳۵	۱,۹۳۶	۱,۹۲۷	درآمد میان درآمد هفتگی خانوار جمعیت ۱۵ ساله و بیشتر (دلار)

(Australian Bureau of Statistics, 2021)

### سیستم مهاجرتی استرالیا

**۱ مهاجرت دائم:** برنامه مهاجرت دائم استرالیا که متشکل از مهاجرت اقتصادی و خانوادگی است، مهم‌ترین مسیر اقامت دائم در این کشور است که شامل جریان مهارتی و جریان خانوادگی و ویزاهای شرایط ویژه می‌شود. تنها راه دیگر کسب اقامت دائم این کشور مسیر بشردوستانه است.

**■ ویزاهای جریان مهارتی:** جریان مهارتی برای نیروی کار ماهر، با کیفیت و کارآفرینانی که اقتصاد استرالیا به آن‌ها نیاز دارد طراحی شده است که هفت شاخه اصلی دارد: ۱- نوآوری در کسب‌وکار و سرمایه‌گذاری، ۲- استعداد برجسته ۳- پشتیبانی کارفرما ۴- استعدادهای جهانی (مستقل) ۵- منطقه‌ای ۶- مهارتی مستقل ۷- معرفی منطقه‌ای / ایالتی

**■ ویزاهای جریان خانوادگی و کودکان:** جریان خانوادگی امکان مهاجرت دائمی اعضای خانواده نزدیک شهروندان استرالیایی، افراد دارای اقامت دائم و شهروندان نیوزلند واجد شرایط را فراهم می‌کند. این برنامه بر شریک زندگی و والدین متمرکز است ولی فرصتی برای اعضای دیگر خانواده، مانند بستگان وابسته سالخورده، مراقبین، بستگان باقی مانده و بستگان یتیم فراهم می‌کند تا به خانواده خود در استرالیا بپیوندند. ویزای کودک امکان مهاجرت دائم کودکان شهروندان استرالیایی، افراد دارای اقامت دائم و شهروندان نیوزلند واجد شرایط را فراهم می‌کند. ویزای کودک شامل دو دسته ویزای کودک و فرزندخواندگی است.

**■ ویزای شرایط ویژه:** ویزاهای واجد شرایط ویژه به ساکنان سابق و افراد خاصی که در نیروی دفاعی استرالیا خدمت می‌کردند اجازه می‌دهد تا به عنوان مقیم دائم در استرالیا زندگی کنند.

**۲ مهاجرت موقت:** افراد می‌توانند برای اقامت موقت برای اهداف مختلفی به استرالیا بیایند. به عنوان مثال، بازدید از استرالیا برای گردشگری یا شرکت در یک کنفرانس، یا برای اهداف خاص‌تر، مانند درمان پزشکی، تحصیل، اشتغال در مشاغل با مهارت بالا، تعطیلات کاری یا سایر فعالیت‌های تخصصی. به جز بازدید کنندگان، پنج دسته اصلی از اقامت موقت وجود

دارد که هر کدام می‌تواند اقامت بیش از سه ماه در استرالیا را شامل شود.

■ **برنامه Working Holiday Maker:** به جوانان اجازه می‌دهد تعطیلات طولانی داشته باشند و در کار و مطالعه کوتاه‌مدت شرکت کنند.

■ **ویزای تحصیلی:** برنامه ویزای دانشجویی به دانشجویان بین‌المللی اجازه می‌دهد تا برای تحصیل تمام وقت در یک دوره ثبت شده به استرالیا بیایند.

■ **ویزای اقامت موقت استخدام نیروی کار ماهر:** به یک کسب‌وکار اجازه می‌دهد تا از یک کارگر ماهر در خارج از کشور حمایت مالی کند، اگر نمی‌تواند یک شهروند استرالیایی ماهر یا مقیم دائمی برای پر کردن یک موقعیت ماهر پیدا کند.

■ **سایر ویزاهای موقت:** سایر ویزاهای موقت شامل ویزاهایی است که به افراد اجازه می‌دهد کارهای بسیار تخصصی کوتاه‌مدت و غیر مستمر انجام دهند، توسعه اجتماعی و فرهنگی را غنی کنند، روابط بین‌المللی را تقویت کنند یا فرصت‌های آموزشی مفیدی را برای استرالیا فراهم کنند.

۳ **دریافت شهروندی:** افراد بالای ۱۸ سال که چهار سال اقامت معتبر در این کشور داشته‌اند با داشتن شرایط دیگر می‌توانند برای شهروندی این کشور درخواست دهند.

## مهاجرت دائم

شرایط ویژه می‌شود. تنها راه دیگر کسب اقامت دائم این کشور مسیر بشردوستانه و پناجویی است. جدول ۴۸ مهم‌ترین جریان‌های مهاجرتی به استرالیا از ایران را نشان می‌دهد.

برنامه مهاجرت دائم استرالیا که متشکل از جریان مهاجرت مهارتی، خانوادگی و شایستگی‌های ویژه است مهم‌ترین مسیر اقامت دائم در این کشور است که شامل جریان مهارتی، جریان خانوادگی و ویزاهای

جدول ۴۸- ویزاهای مهاجرتی صادرشده برای ایرانیان در استرالیا به تفکیک جریان‌های اصلی (۲۰۱۰ تا ۲۰۲۱)

۲۰۲۱	۲۰۲۰	۲۰۱۹	۲۰۱۸	۲۰۱۷	۲۰۱۵	۲۰۱۴	۲۰۱۳	۲۰۱۳	۲۰۱۲	۲۰۱۱	۲۰۱۰	
۳۵۷	۳۵۱	۴۶۰	۳۶۵	۳۶۸	۴۵۱	۴۳۷	۴۴۲	۴۴۵	۴۲۲	۴۷۵	۲۲۲	جریان خانوادگی
۲,۵۹۰	۲,۰۹۳	۱,۷۲۷	۱,۹۴۱	۲,۰۹۴	۲,۰۰۷	۳,۳۵۰	۱,۸۰۷	۱,۷۸۸	۲,۷۷۴	۱,۸۱۳	۱,۶۴۰	جریان مهارتی
۰	۰	۰	<۵	<۵	۰	۰	<۵	۵	۹	<۵	۶	شایستگی‌های ویژه
۲,۹۴۷	۲,۴۴۴	۲,۱۸۷	۲,۳۰۶	۲,۴۶۲	۲,۴۵۸	۳,۷۸۷	۲,۲۴۹	۲,۲۳۸	۳,۲۰۵	۲,۲۸۸	۱,۸۶۸	کل

(Home Affairs AU, 2020)

برنامه نوآوری در کسب‌وکار و سرمایه‌گذاری رشد قابل توجهی نسبت به جریان مهاجرتی نیروی کار ماهر داشته است. همچنین از سال ۲۰۲۰ با هدف بهبود وضعیت اقتصادی استرالیا ویزای استعداد جهانی برای افراد واجد شرایط صادر شد تا برای شرکت‌ها امکان انتقال آسان مدیران اجرایی و کارکنان حیاتی آن‌ها فراهم شود. این تغییرات آمار ویزاهای مهارتی صادرشده برای ایرانیان را نیز تحت تاثیر قرار داده است.

بر اساس جدول ۴۹ در ده سال اخیر تعداد ویزاهای مهاجرت دائم صادرشده برای ایرانیان بین یک هزار و ۸۰۰ تا سه هزار و ۸۰۰ ویزا متغیر بوده است. صدور ویزای نوآوری در کسب‌وکار برای ایرانیان در سال ۲۰۲۱ نسبت به سال‌های گذشته افزایش چشمگیر داشته و بیش از چهار برابر شده است. علت آن را می‌توان مرتبط با تغییر در برنامه‌های مهاجرتی استرالیا دانست. با توجه به تغییرات ویزاها و برنامه‌های مهاجرتی در استرالیا در سال‌های اخیر ظرفیت ویزا در



جدول ۴۹- انواع ویزاهای مهارتی صادرشده برای ایرانیان در استرالیا (۲۰۱۲ تا ۲۰۲۱)

سال	جریان مهارتی				
	نوآوری در کسب‌وکار و سرمایه‌گذاری	با معرفی ایالتی/ ناحیه‌ای	مهارتی منطقه‌ای	منطقه‌ای	مهارتی مستقل
۲۰۱۲	۱۷۴	۸۶۳	۱۳۰	-	۱,۳۹۳
۲۰۱۳	۱۹۴	۵۰۹	۱۶۲	-	۷۳۴
۲۰۱۴	۲۷۴	۴۰۴	۱۰۲	-	۸۳۷
۲۰۱۵	۳۱۲	۱,۳۵۳	۶۴	-	۱,۴۱۹
۲۰۱۶	۳۳۹	۴۶۶	۵۱	-	۹۷۰
۲۰۱۷	۳۰۹	۴۸۸	۵۲	-	۱,۰۱۹
۲۰۱۸	۳۲۱	۶۳۴	۶۰	-	۷۴۳
۲۰۱۹	۲۴۹	۵۶۷	۱۹	-	۶۷۸
۲۰۲۰	۲۲۳	۵۸۹	-	۵۱۶	۲۰۴
۲۰۲۱	۹۷۲	۲۰۲	-	۸۵۰	۸۲

(Home Affairs AU,2020)

\*ویزای مهارتی منطقه‌ای از سال ۲۰۱۹ متوقف شده و ویزای منطقه جایگزین آن شده است و ویزای استعداد جهانی از سال ۲۰۲۰ صادر شده است.

## مهاجرت موقت

انواع را نشان داده است. ویزاهای موقت صادرشده برای ایرانیان در این سال‌ها بین یک هزار و ۵۰۰ تا سه هزار و ۲۰۰ متغیر بوده است و به نظر می‌رسد از سال ۲۰۲۰ به دلیل شیوع کرونا کاهش یافته است.

مهاجرت موقت غیر مسافرتی به استرالیا از چهار طریق تحصیلی، برنامه کار در تعطیلات، استخدام نیروی کار ماهر و کار پس از تحصیل امکان‌پذیر است. جدول ۵۰ تعداد ایرانیان دریافت‌کننده هر یک از این

جدول ۵۰- ویزاهای اقامت موقت صادرشده برای ایرانیان در استرالیا (۲۰۱۱ تا ۲۰۲۱)

۲۰۲۱	۲۰۲۰	۲۰۱۹	۲۰۱۸	۲۰۱۷	۲۰۱۶	۲۰۱۵	۲۰۱۴	۲۰۱۳	۲۰۱۲	۲۰۱۱	
۱,۲۱۲	۹۵۲	۱,۱۲۶	۱,۲۵۱	۱,۴۳۹	۱,۲۹۴	۱,۶۱۲	۱,۵۲۱	۱,۷۵۶	۱,۸۴۳	۱,۶۳۹	تحصیلی
۱۷۷	۳۱۷	۳۲۱	۲۹۴	۲۹۱	۲۳۸	۲۸۲	۲۲۴	۲۹۱	۱۸۱	۶۳	کار پس از تحصیل
-	-	-	-	-	-	-	-	-	<۵	۸	برنامه کار در تعطیلات
۱۸۳	۲۳۱	۳۰۰	۲۶۲	۳۲۰	۳۴۰	۴۰۵	۴۴۱	۴۸۳	۵۱۸	۳۱۳	اقامت موقت مهارتی
۱,۵۷۲	۱,۵۰۰	۱,۷۴۷	۱,۸۰۷	۲,۰۵۰	۱,۸۷۲	۲,۲۹۹	۲,۱۸۶	۲,۵۳۰	۲,۵۴۲	۲,۰۲۳	کل

(Home Affairs AU,2022)

همچنان ویزاهای کار پس از تحصیل و کار در تعطیلات کاهش یافته است.

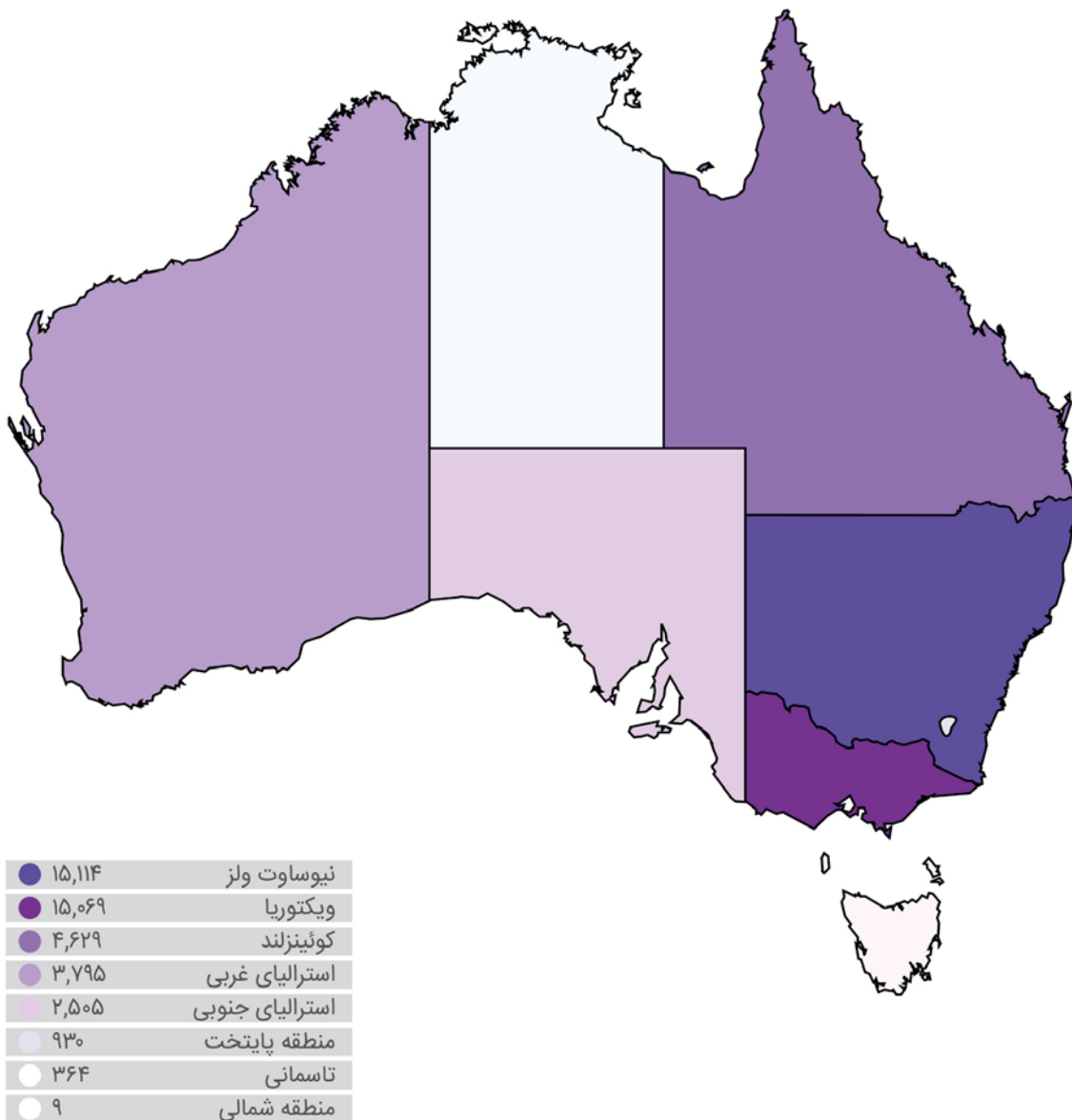
ویزای تحصیلی صادرشده برای ایرانیان در سال ۲۰۲۱ به سطح قبلی خود در سال ۲۰۱۹ بازگشته است ولی

## جریان مهاجرت ایرانیان به استرالیا

۲۰۲۲ بیش از ۳۷ هزار و ۸۰۰ ایرانی با اهداف غیرتوریستی و بازدید وارد استرالیا شده‌اند، بیشترین ورود به نیوساوت ولز و سپس ویکتوریا بوده است.

نقشه زیر نشان‌دهنده‌ی جریان ورودی ایرانیان به استان‌های مختلف استرالیا ذیل برنامه‌های مهاجرت دائم و موقت در پنج سال اخیر است. در پنج ساله‌ی ۲۰۱۸ تا

شکل ۱۴- نقشه جریان ورودی ایرانیان به استرالیا در پنج سال اخیر (۲۰۱۸ تا ۲۰۲۲)



## رتبه ایرانیان در میان مهاجران

جدول ۵۱ وضعیت رتبه ایرانیان در انواع مهاجرت‌های دائم و موقت را در استرالیا نشان می‌دهد. باوجود اینکه ایرانیان دارای رتبه ۲۵ در گروه جمعیتی این کشور هستند ولی در مهاجرت مهارتی به کشور در سال ۲۰۲۱ رتبه نهم را داشته‌اند.

جدول ۵۱- رتبه ایران در میان مهاجران در استرالیا در سال ۲۰۲۱

رتبه ایران در میان مهاجران در استرالیا (۲۰۲۱)		
۲۵	جمعیت	
-	دریافت شهروندی	
۹	جریان مهارتی	دریافت اقامت دائم
۳۸	جریان خانوادگی	
-	شایستگی ویژه	
۱۴	کل	
۳۴	اقامت موقت مهارتی	ویزای موقت
۲۸	کار پس از تحصیل	
۲۹	تحصیلی	
-	برنامه کار در تعطیلات	
۳۵	کل	

(Home Affairs AU,2022)

## تغییرات ویزاها و برنامه‌های مهاجرتی

## تغییرات ویزای کاری:

پس از ممنوعیت‌های مهاجرتی ایجاد شده به واسطه کووید-۱۹ و بسته شدن مرزها، استرالیا به منظور رفع نیاز در بخش‌های کاری حیاتی خود از ویزای کاری موقت استفاده کرد و با ایجاد ابتکاراتی، از جمله گنجاندن خانواده در درخواست ویزا، اقدام به از بین بردن شکاف نیروی کار در بخش کشاورزی کرد.

در سپتامبر ۲۰۲۰، استرالیا کارگروه ویژه کسب‌وکار و جذب استعدادهای جهانی<sup>۱</sup> را به منظور حمایت از بهبود اقتصادی این کشور پس از کووید-۱۹ تأسیس کرد. این تغییر امکان انتقال آسان مدیران اجرایی و کارکنان حیاتی شرکت‌های واجد شرایط به استرالیا را فراهم می‌کرد. ویزای استعدادهای جهانی اولین ویزای مورد استفاده توسط این کارگروه ویژه است و افرادی که معیارهای ویزا را برآورده می‌کنند، دسترسی مستقیم به اقامت دائم و اولویت پردازش ویزا دارند.

در برنامه مهاجرتی سال ۲۰۲۱ استرالیا، ظرفیت ویزا در دو دسته‌بندی استعدادهای جهانی و نوآوری و سرمایه‌گذاری در کسب‌وکار، رشد قابل توجهی در میان ظرفیت‌های گروه نیروی کار ماهر داشته‌اند.

از آوریل ۲۰۲۰، ویزای حادثه کووید-۱۹ برای کمک به تنظیم وضعیت ویزای افرادی که در بخش‌های حیاتی این کشور، مانند بهداشت، مراقبت از سالمندان و معلولین، مراقبت از کودکان، کشاورزی و تولید مواد غذایی کار می‌کنند، ایجاد شد.

## نگاهی به فعالیت های یکساله کانون ایرانیان ویکتوریا

(گزارش مشروح و کامل را در وب سایت کانون مطالعه فرمایید)

May 2022

Australian Iranian Society of Victoria

**STRATEGIC PLAN**



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا

**VISION**

AISOV supports and builds solidarity among all Iranians, and aims to preserve cultural values, enhance mutual respect, and create rapport with the broader society.

کانون ایرانیان ویکتوریا بنیادی است برای حمایت و ایجاد همبستگی میان کلیه ایرانیان، که با هدف حفظ ارزش های فرهنگی، احترام متقابل و برقراری ارتباط موثر با جامعه فعالیت می کند

**اعضا هیئت مدیره**  
**کانون ایرانیان ویکتوریا**  
2022-23



**سحر قلیزاده**  
خزانه دار کانون ایرانیان ویکتوریا

**سحر امیریان**  
دبیر کانون ایرانیان ویکتوریا

**صدی اسمیت**  
نائب رئیس کانون ایرانیان ویکتوریا

**افروز رحیمیان**  
رئیس کانون ایرانیان ویکتوریا

**رعنا ابراهیمی**  
عضو هیئت مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا


**پدرام اکبری**  
عضو هیئت مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا

**مهشید باب زرتابی**  
عضو هیئت مدیره کانون ایرانیان ویکتوریا

WWW.AISOV.ORG.AU

FOCUS AREAS

Focus areas show what the areas of our mission prioritise over the coming five years and cover what we will do to progress the vision as an organisation.



1

**TITLE**  
**Build solidarity and enhance mutual respect**

**DESCRIPTION**  
Build solidarity and enhance mutual respect within the Iranian community to celebrate our diversity.

ایجاد همبستگی و افزایش احترام متقابل بین جامعه ایرانی با ترویج ارزش های مشترک.

2

**TITLE**  
**Develop networks and referral systems**

**DESCRIPTION**  
Identify and support the needs of diverse groups of Iranians through building partnership and referral networks.

شناخت نیازها و کمک به ایرانیان از طریق ایجاد شبکه های ارتباطی موثر و ارجاع به سازمان های مرتبط.

3

**TITLE**  
**Build rapport to nurture culture**

**DESCRIPTION**  
Connect the community and build rapport with broader society by promotion of shared culture and language.

ترویج فرهنگ و ارزش های زبان مادری با برگزاری برنامه های اجتماعی، فرهنگی و آموزشی و معرفی آن ها به جامعه چند فرهنگی استرالیا.

## ایجاد همبستگی و افزایش احترام متقابل

چگونگی گفتگو با کودکان و نوجوانان  
در مورد بحران



زمان  
شنبه ۲۲ اکتبر ۲۰۲۲  
ساعت ۸ شب

سمنار آنلاین

Australian Iranian Society of Victoria

### روزهای پر استرس، قمار و تاثیرات منفی آن

- Why are we getting addicted to anything including gambling?
- Common false beliefs and Self Talk
- Common Phrases we all heard before
- Automatic Negative Thought
- Short term pleasure, long term pain

Livestream

Speaker

**Peter Jankowski**

(Director at East Melbourne  
Psychotherapy and Hypnotherapy)

**Tuesday, Nov 8**  
From 8:30pm - 9:30pm

Register Now

<https://www.eventbrite.com.au/>





**FREE BAKING & CAKE DECORATING CLASS**

JOIN OUR FREE BAKING CLASS ON APRIL 9TH!  
HURRY! AND BOOK YOUR SPOT NOW, AS SPACE IS **LIMITED**

TO REGISTER, SIMPLY TEXT THE NUMBER LISTED ON THIS POST.

Sunday 9th of April 4pm-6pm  
Call 0413714429 to register  
1/79 Mahoneys Rd, Forest Hill VIC 3131




**کارگاه رایگان**  
**نامه نگاری به انگلیسی**  
**با خانم شیرین خلیفی**

- آشنایی با مکاتبات رسمی و غیر رسمی
- نامه نگاری با موسسات آموزشی، مدارس و دانشگاه ها
- نامه نگاری با مراکز درمانی
- نامه نگاری با مراکز قضایی، قانونی و حقوقی
- نامه نگاری جهت اعلام محل سکونت و یا مشخصات فردی
- نامه نگاری جهت اقامت و رزرو هتل

یکشنبه ۲۸ من از ساعت ۴ تا ۶ عصر  
TEXT 0413 71 44 29  
TO BOOK YOUR FREE SEAT



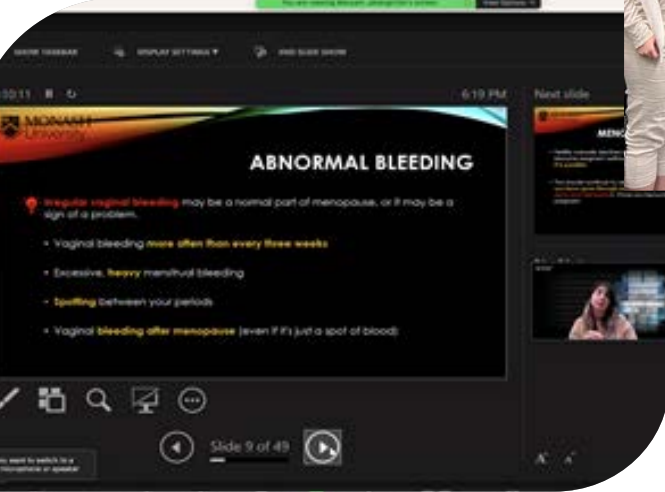
کانون ایرانیان ویکتوریا برگزار میکند

**کارگاه حرکات اصلاحی**  
**و**  
**تمرینات تناسب اندام**

- تکنیک صحیح حرکات و تمرینات مورد نیاز بانوان و آقایان جهت فرم دهی و تناسب اندام
- پیشگیری از آسیب های ورزشی
- حرکات اصلاحی و توانبخشی جهت کاهش دردهای مزمن مفصلی و بهبود کارایی عضلات
- تمرینات خاص قلب- عین و بعد از دوران بارداری بانوان و مادران گرامس

در راستای پیشگیری از عارضه های ستون فقرات و مفصل (زانو- لگن، شانه، گردن و ...) این کارگاه در چند بخش با حضور محمد صادق زاده کارشناس ارشد فیزیولوژی ورزش و مربی فیتنس و حرکات اصلاحی برگزار خواهد شد.

یکشنبه ۱۱ آپریل ساعت ۴ تا ۶  
TEXT 0413714429 TO REGISTER  
1/79 Mahoneys Rd, Forest Hill VIC 3131



**LIVE Webinar**

**مسیری به سوی سلامت در دوران یائسگی**

**Maryam Jahangiri**

- BMid, MMid | PhD Candidate at Monash University
- Sexual and Reproductive Health

**Sunday**  
6 August, 2023



**FREE**

**سمینار**

آشنایی با راهکارهای جذب مشتری و خدمات رایگان دولت ویکتوریا

**4TH** یکشنبه  
JUNE 2023  
18:00 TO 19:00 PM

با حضور:

ایمان خلیلی  
تکلیف‌کننده امور بیزنس از وزارت صنایع، معادن، هوا، انرژی و منابع طبیعی دولت ویکتوریا

Nick Yan  
مدیر ارشد بخش معادن از طریق سرمایه گذاری دولت ویکتوریا

Jie Liu  
کارمند تازه با افتخار از روستا و بیزنس دولت ویکتوریا

**TO REGISTER**  
Form: [http://bit.ly/2023-06-04](#)

# همکاری در برگزاری شب شعر ملبورن

۳۰

فصلنامه رسمی کانون ایرانیان ویکتوریا

شماره ۱۹۶ - سپتامبر ۲۰۲۳ - شهریور ۱۴۰۲

کتابخانه





## ایجاد شبکه های ارتباطی



شرکت در کارگاه:

You, Me and MPs: Leadership in Action



# ترویج فرهنگ و زبان مادری و برگزاری مراسم‌های اجتماعی



# برگزاری مراسم نوروز در پارلمان ویکتوریا



## برگزاری مراسم

## R U OK Day Online Event

Events

امروز از آنها سوال کنید

**R U OK?**  
وقتی آیا خوب هستید؟

PUBLIC - THURS, 8 SEP 2022  
R U OK day - 2022

View event

Insights

Impressions 2.4K

People reached 2K

You are seeing Insights because you manage this Page.

امروز در استرالیا روز احوالپرسی است. روزی که به ما یادآوری میکند تا از احوال اطرافیانمان با خبر شویم و ببرسیم که آیا واقعا حالشان خوب است؟ یک مکالمه ساده میتواند جان افراد را نجات دهد پس دریغ نکنیم.

اغلب ما قدرت یک لمس دوستانه، یک لبخند، یک کلمه پرمهر و یک گوش شنوا و یک نشان کوچک از اهمیت دادن را نادیده میگیریم. کاش بدانیم که هر کدام از این کارها میتواند یک زندگی را تغییر دهد.

کانون ایرانیان ویکتوریا به همین مناسبت امشب برنامه آنلاینی برای شما تدارک دیده است. در این برنامه با این عزیزان خواهیم بود:

- ♦ "در ستایش کمک خواستن" با آقای حنیف چاپری پور
- ♦ دکتر نکیسا ملکوتی در مورد ایونت Carers Saturday cuppa and chat
- ♦ "خوددوستی" با خانم تبسم استاد
- ♦ معرفی کتاب "روابط از دست رفته" با آقای پدram اکبری
- ♦ خانم سحر قلیزاده با سوال و جواب با شما در رابطه با سلامت روان در استرالیا
- ♦ توضیحاتی در رابطه با گروههای حمایت از آقایان با آقای James Grima
- ♦ مدیریتش با خانم آرزو عنصری

اگر سوالی از هر کدام از مهمانان عزیز برنامه دارید لطفا در لایو فیس بوک بپرسید تا در برنامه به شما پاسخ داده شود.

زمان: پنجشنبه هشتم سپتامبر ۲۰۲۳  
ساعت: ۷ تا ۸ شب به صورت لایو در فیسبوک  
کانون ایرانیان ویکتوریا  
لینک برنامه:

<https://fb.me/e/3KWYAVQpJ>

## فعالیت های حقوق بشری

RADIO  
NESHAT

www.radioneshat.com

گفتگو با خانم افروز رحیمیان، رئیس کانون ایرانیان ویکتوریا



## تشکلها و رسانه های فارسی زبان استرالیا

Australian Persian language organizations and media

# نمونه‌ای از مکاتبات با مقامات اجرایی و سیاسی ویکتوریا و دولت فدرال استرالیا



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا

**Address:** 79 Mahoney Rd, Forest Hill VIC 3131

**Phone:** 98942644

**Website:** [www.aisov.org.au](http://www.aisov.org.au)

**Email:** [info@aisov.org.au](mailto:info@aisov.org.au)

**Date:** 09/10/2022

The Hon. Anthony Albanese MP

Prime Minister

Parliament House

CANBERRA ACT 2600

## Re Recent assault on the democratic rights of the Iranian people by the tyrannical regime in Iran

Australian Iranian Society of Victoria (AISOV) is the Victorian peak body representing Australian Iranians in Victoria. We have been in operation since the late 1980. We are writing to you on behalf of our community whose hearts are broken by the news of the brutal and barbaric killings of innocent people in Iran whose only crime is the longing for the basic liberties that we are very fortunate to be enjoying here.

As you may be aware, few weeks ago, Mahsa Amini; a 22-year-old young Kurdish Iranian woman was arrested for reportedly not wearing her hijab properly. Mahsa died in three days later in custody and as a result of the injuries sustained whilst in custody of the so-called morality police. Masah's death released the collective anguish of many Iranians mostly brave women; who'd endured 40 plus years of the Iranian regime's oppression.

As we watch the bravery of our fellow brothers' and sisters in Iran our hearts are broken. But as Australian-Iranians, we are determined to stand in solidarity with them and despite the heartbreak, our determination to keep the flame alive will not yield. To keep going we need your help and assistance more than ever before. We seek support in relation to the following:

- Formal acknowledgement by the Prime Minister of the Iranian peoples' struggle for freedom and human rights and denouncement of violence inflicted on people during the protests.

- Monetary assistance to enable us to promote the plight of the Iranian in Iran.
- Specific support for the mental health of our community members confronted daily by news of brutal treatment and killings of Iranians particularly some of their loved ones from afar.
- Whilst we appreciate the Federal Government protocols and risk assessment may not support our request, we urge the Australian Government to consider expelling regime's diplomats and their associate family members from Australia. We were encouraged by the humanitarian support offered to those fleeing the Russian invasion of Ukrainian and respectfully request that the same considerations are extended to those within our community who have been living in limbo or languishing in various detention centers for the past decade or so to be granted permanent residency.

We stand ready to provide further particulars in relation to the above at your request. With our sincere thanks in advance, we look forward to your kind and urgent reply.

Afroz Rahimian

AISOV President

*A. Rahimian*



**SENATOR THE HON PENNY WONG**  
Leader of the Government in the Senate  
Minister for Foreign Affairs

Dear Afroz

We have all been moved by the bravery of the Iranian people and appalled by the brutality of the Iranian regime towards its own citizens.

It has long been the case that Australia and our partners have limited direct influence on Iran.

But we are at the forefront of international efforts to put pressure on Iran, helping build coalitions of countries to call out Iran's human rights violations at every opportunity, and working to get Iran removed from the UN Commission for the Status of Women.

Australia co-sponsored and advocated for the Human Rights Council resolution for the establishment of an independent fact-finding mission to investigate human rights violations in Iran.

We have joined partners in sanctioning three Iranian individuals and one business involved in the supply of drones to Russia for use against Ukraine.

We have imposed Magnitsky-style human rights sanctions on six individuals and two entities, including Iran's Morality Police, over their involvement in the Iranian regime's abhorrent, flagrant and continued human rights violations.

We also consistently put our views directly to Iran. The Foreign Minister, Senator Penny Wong, has written to Iran's Foreign Minister. We have summoned the Chargé on numerous occasions. Our Ambassador has made representations in Tehran, including directly to the Deputy Foreign Minister.

But the regime is paranoid and it is ruthless. That's why we don't name specific individuals being persecuted in Iran - because it can make things worse for them, and it can put their family and friends at risk.

So we have to be deliberate and strategic about what we can do to put pressure on the regime to uphold human rights, while making sure nothing we do leads to any harm.

The Foreign Minister's recent statements on Iran are available below:

Joint Statement of the Foreign Ministers of Australia, Canada and New Zealand on the Execution of Protesters in Iran - 16 December 2022

Targeted sanctions in response to Iranian and Russian human rights violations and invasion of Ukraine - 10 December 2022

Joint Statement Through the Global Partnership for Action on Gender-Based Online Harassment and Abuse on Standing with the Women and Girls of Iran - 9 December 2022

Australia condemns violent crackdown in Iran - 27 September 2022

Yours sincerely

OFFICE OF SENATOR THE HON PENNY WONG

## دیدار با مقامات ارشد اجرایی و سیاسی و

پیگیری مطالبات ایرانیان ساکن استرالیا و ایرانیان داخل ایران



# افتخارات و دستاوردها دریافت لوح تقدیر بخاطر مدیریت بحران در کرونا توسط خانم سحر قلی‌زاده



**AUSTRALIAN-IRANIAN SOCIETY OF  
VICTORIA INC.**

ABN 65 724 518 911

**BALANCE SHEET  
AS AT 30 JUNE 2022**

	As At 30 June 2022	As At 30 June 2023
	\$	\$
<b>Current Assets</b>		
Cash at Bank - Cheque Account	34,386.44	26,146.25
Cash at Bank - Humanitarian Fund Account	2,516.87	-
Security Deposits	182.10	-
<b>Total Current Assets</b>	<u>37,085.41</u>	<u>26,146.25</u>
<b>Non-current Assets</b>		
Equipment, Furniture & Fittings - at Cost	25,488.27	25,488.27
Less Accumulated Depreciation	<u>(25,488.27)</u>	<u>(25,488.27)</u>
<b>Total Non-current Assets</b>	<u>-</u>	<u>-</u>
<b>Total Assets</b>	<u>37,085.41</u>	<u>26,146.25</u>
<b>Total Liabilities</b>	<u>-</u>	<u>-</u>
<b>Net Assets</b>	<u>37,085.41</u>	<u>26,146.25</u>
<b>Represented By:</b>		
<b>Accumulated Fund</b>		
Balance at the Beginning of the Year	59,297.00	34,385.89
Surplus/(Deficit) Resulting from Operations During the Year	<u>(20,616.64)</u>	<u>(8,239.64)</u>
<b>Balance at the End of the Year</b>	<u>38,680.36</u>	<u>26,146.25</u>

**AUSTRALIAN-IRANIAN SOCIETY OF VICTORIA INC.**  
ABN 65 724 518 911

**STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE  
FOR THE YEAR ENDED 30 JUNE 2023**

	Year Ended 30 June 2022	Year Ended 30 June 2023
	\$	\$
<b>Income</b>		
Advertising Revenue	-	-
Grants and Subsidies	9,818.18	7,500.00
Interest Received	-	-
Membership Fees	953.17	3,205.50
Sponsorships	-	-
Surplus from Events	-	-
<b>Total Income</b>	<u>10,771.35</u>	<u>10,705.50</u>
<b>Expenses</b>		
Organisation Charges (Strategic Plan)	12,408.00	-
Deficit from Events	5,893.04	11,531.95
Equipment, Furniture and Fittings	-	-
Volunteer Expenses (Training, Gifts, Volunteer Grant, meeting)	2,718.43	722.06
Printing & Postage & Golbang	447.00	279.00
Insurance	6,201.32	2,627.31
Office Supplies	-	-
Post Office Box Rent	147.42	-
Rent	355.90	1,779.50
Telephone, internet & Website Expenses	<u>3,216.88</u>	<u>2,005.32</u>
<b>Total Expenses</b>	<u>31,387.99</u>	<u>18,945.14</u>
<b>Surplus/(Deficit) Resulting from Operations</b>	<u>(20,616.64)</u>	<u>(8,239.64)</u>



# Golbang

Official Quarterly Magazine of  
The Iranian Society of Victoria

Issue 196-August 2023



**AISOV**  
Australian Iranian  
Society of Victoria  
کانون ایرانیان ویکتوریا

Australian Iranian Society of Victoria (AISOV) is a non-profit, non-political and non-religious organisation which started its work in 1990 and was officially established in 1991.

The entire effort, funding and income of AISOV are used to achieve the following goals :

- \* Introducing, promotion and empowering of Iranian culture, music, literature and arts
- \* Provision of social welfare services and assisting Iranians with the priority of AISOV members
- \* Assisting Iranians residing in Victoria in employment and beginning a career
- \* Promotion of social, leisure and sport activities
- \* Establishing communication with public and non-public Australian organisation to introduce enriched Iranian culture to them, inform them of the needs of Iranian community in Victoria and vice versa

All members of AISOV's management team work voluntarily. The main commitment of AISOV is provision of services to its official members; however, it has always been attempted to provide appropriate services to other non-member Iranians as much as possible.

## Magazine Information:

### AISOV's Management Team:

Afroz Rahimian (President),  
Kambiz Razmare, Rastin Panahande  
& Loebat Nezami

### Coordinator:

Mohammadreza Davari

### Graphic Designer:

Marziyeh Jalaei

### Editorial Board:

Omid Sorkhi, Farhad Maleki, Sara Seif,  
& Babak Salehian

### Address:

Level 1, 79 Mahoney's Road  
Forest Hill VIC 3131

### Telephone

03 9894 2644

### Mobile

0468 460 698

### Email

info@aisov.org.au

### Website

www.aisov.org.au



حضور نماینده کانون در مراسم رهبران چندفرهنگی

## GOLBANG

Official Quarterly Magazine of the Australian Iranian Society of Victoria  
(AISOV)

Issue 196 -September 2023

